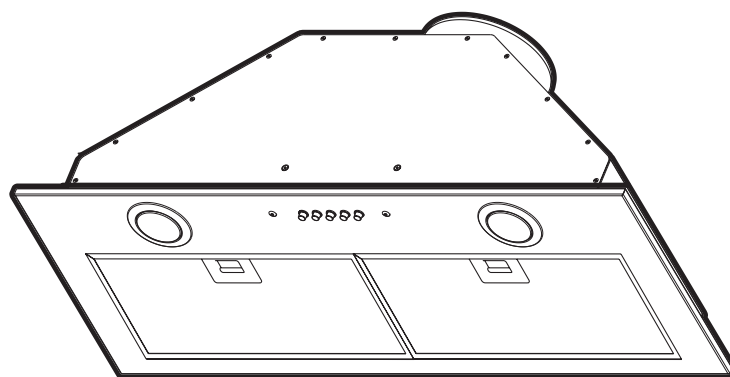


Installation Instructions Guide

Instructions d'installation Guide

Guía de Instrucciones para Instalación



Models: | PINAS428SS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
LISEZ CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES
LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

English	page	2
Français	page	12
Español	página	22

LIB0193131

Table of Contents

Tools and Parts	3
Dimensions and Clearances	3
Electrical Requirements	4
Venting Requirements	5
Venting Methods	5
Installation Instructions	6
Connect the Vent System	9
Complete Installation	9
Range Hood Use	9
Range Hood Care	10
WARRANTY	11

APPROVED FOR RESIDENTIAL APPLIANCES FOR RESIDENTIAL USE ONLY

**PLEASE READ ENTIRE INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING.
INSTALLATION MUST COMPLY WITH ALL LOCAL CODES.**

IMPORTANT: Save these Instructions for the Local Electrical Inspector's use.

INSTALLER: Please leave these Instructions with this unit for the owner.

OWNER: Please retain these instructions for future reference.

Safety Warning: Disconnect the electrical power supply from the service panel and lock it before proceeding with the wiring.

Requirement 120 VAC, 60 Hz. 15 or 20 A Branch Circuit

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

FOR GENERAL VENTILATING USE ONLY. DO NOT USE TO EXHAUST HAZARDOUS OR EXPLOSIVE MATERIALS AND VAPOURS.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

a) Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.

b) Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

a) Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.

b) Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.

c) When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.

d) Ducted fans must always be vented to the outdoors.

CAUTION: To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings, attics or into crawl spaces, or garages.

WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK

NOTE: Before any cleaning or maintenance operation, disconnect hood from the mains by removing the plug or disconnecting the mains electrical supply.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

a) Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.

b) Always turn hood ON when cooking at high heat or when flaming food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambe').

c) Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.

d) Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

NOTE: Always wear work gloves for all installation and maintenance operations

WARNING: To Reduce The Risk Of Fire And Electric Shock, Install This Rangehood Only With Remote Blower Models Rated Maximum (Current and/or Horsepower) Or Integral Blowers Manufactured by (Manufacturer's Name), Model(s) (Name of Appliance). Note: a Maximum recommended remote blower rating

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:^a

a) SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.

b) NEVER PICK UP A FLAMING PAN – You may be burned.

c) DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels – a violent steam explosion will result.

d) Use an extinguisher ONLY if:

- You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.

- The fire is small and contained in the area where it started.

- The fire department is being called.

- You can fight the fire with your back to an exit.

^aBased on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

NOTE: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

NOTE: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Tools and Parts

Parts supplied

Removing the packaging

CAUTION!

Remove carton carefully, wear gloves to protect against sharp edges.

WARNING!

Remove the protective film covering the product before putting into operation.

- 1 - 30" x 12" (76.2 x 30.5 cm) face panel with LED lights already installed.
- 6" (15.2 cm) round air transition.
- 2 - Aluminum mesh filter.
- 2 - Mounting brackets.
- 2 - Metal spacers (for use when cabinet depth is greater than 12")
- Hardware package with:

Part	Qty	Part	Qty
 4.2 x 15 mm	2	 4.2 x 19 mm	8
 4.5 x 13 mm	8	 Torx 10 adapter	1
 3.5 x 9.5 mm	6	 Ø 6.4x18 mm washers	8
 3.5 x 9.5 mm	4	 Ø 4.2x12 mm washers	8

Tools/Materials required

- Level
- Drill with 1¼" (3.2 cm), 1/8" (3.2 mm), and 1/16" (4,8 mm) drill bits
- Pencil
- Wire stripper or utility knife
- Tape measure or ruler
- Pliers
- Caulking gun and weatherproof caulking compound
- Vent clamps
- Jigsaw or keyhole saw
- Metal snips
- Screwdriver:
 - Phillips
 - Flat-blade

Parts needed

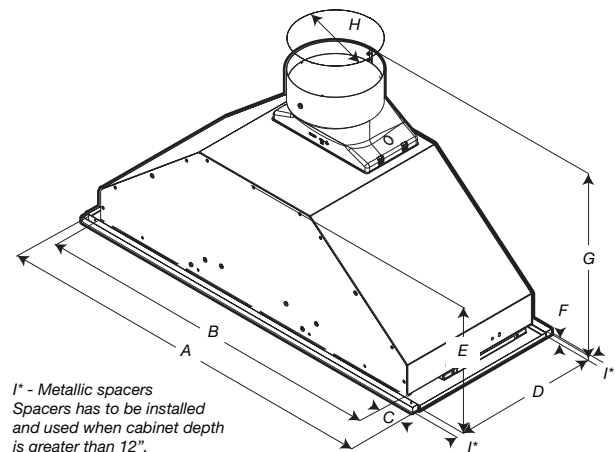
- 1 wall or roof cap
- Metal vent system

Parts not supplied

Optional Accessories

Kit	# Part	Kit	# Part
Stainless Hood liner	30" ACC02773 36" ACC02774	Recirculating	ACC02770
CFM Reduction Kit	ACC0175561		

Dimensions and Clearances



	PINAS428SS
A	28¼" (71.8 cm)
B	26" (66 cm)
C	1⅞" (2.9 cm)
D	10¾" (27.3 cm)
E	9½" (24.2 cm)
F	⅝" (.85 cm)
G	14⅞" (37 cm)
H	6" (15.2 cm)
I	½" (1.27 cm)

Electrical Requirements

IMPORTANT

Observe all governing codes and ordinances.

It is the customer's responsibility:

To contact a qualified electrical installer.

To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 — latest edition*, or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No.0-M91 - latest edition** and all local codes and ordinances.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

A copy of the above code standards can be obtained from:

National Fire Protection Association

1 Batterymarch Park

Quincy, MA 02169-7471

CSA International

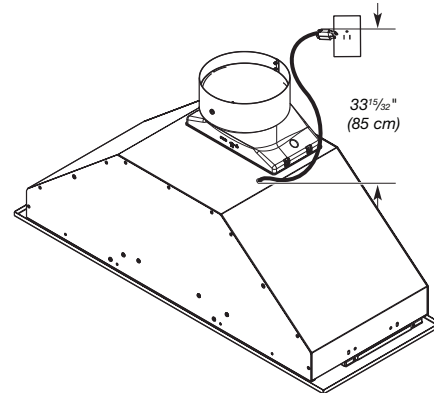
8501 East Pleasant Valley Road

Cleveland, OH 44131-5575

- A 120 volt, 60 Hz., AC only, 15-amp, fused electrical circuit is required.
- If the house has aluminum wiring, follow the procedure below:
 1. Connect a section of solid copper wire to the pigtail leads.
 2. Connect the aluminum wiring to the added section of copper wire using special connectors and/or tools designed and UL listed for joining copper to aluminum.
- Follow the electrical connector manufacturer's recommended procedure. Aluminum/copper connection must conform with local codes and industry accepted wiring practices.
- Wire sizes and connections must conform with the rating of the appliance as specified on the model/serial rating plate. The model/serial plate is located behind the filter on the rear wall of the range hood.
- Wire sizes must conform to the requirements of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22. 1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition and all local codes and ordinances.
- This range hood is equipped with a power supply cord having a 3 prong grounding plug.
- To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating, 3 prong, grounding-type outlet, grounded in accordance with local codes and ordinances. If a mating outlet is not available, it is the personal responsibility and obligation of the customer to have the properly grounded outlet installed by a qualified electrician.
- The grounded 3 prong outlet is to be located inside the cabinet above the range hood at a maximum distance of 33 7/16" (85.0 cm) from where the power cord exits the hood. The grounded 3 prong outlet must be accessible after installation of the range hood. See illustration.
- Use only with rangehood cord-connection kits that have been investigated and found acceptable for use with this model rangehood.

a) Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.

b) Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.



GROUNDING INSTRUCTIONS

For a grounded, cord-connected range hood:

This range hood must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This range hood is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

WARNING: Improper grounding can result in a risk of electric shock.

Consult a qualified electrician if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the range hood is properly grounded.

Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician install an outlet near the range hood.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

If provided with an electrical plug, connect the hood to a receptacle that complies with current regulations and placed in an accessible position. Where an electrical plug is not provided (direct connection to electrical network) or the plug will not be in an accessible position after installation, place an approved bipolar switch in accessible position that provides full disconnection under overvoltage category III conditions, in accordance with local wiring rules.

Venting Requirements

(Ducted models only)

- Vent system must terminate to the outdoors, except for non vented (recirculating) installations.
- Do not terminate the vent system in an attic or other enclosed area.
- Do not use 4" (10.2 cm) laundry-type wall cap.
- Use metal vent only. Rigid metal vent is recommended. Plastic or metal foil vent is not recommended.
- The length of vent system and number of elbows should be kept to a minimum to provide efficient performance.

For the most efficient and quiet operation:

- Use no more than three 90° elbows.
- Make sure there is a minimum of 24" (61 cm) of straight vent between the elbows if more than 1 elbow is used.
- Do not install 2 elbows together.
- Use clamps to seal all joints in the vent system.
- The vent system must have a damper. If the roof or wall cap has a damper, do not use the damper supplied with the range hood.
- Use caulking to seal exterior wall or roof opening around the cap.
- The size of the vent should be uniform.

Cold weather installations

An additional back draft damper should be installed to minimize backward cold air flow and a thermal break should be installed to minimize conduction of outside temperatures as part of the vent system. The damper should be on the cold air side of the thermal break. The break should be as close as possible to where the vent system enters the heated portion of the house.

Makeup air

Local building codes may require the use of makeup air systems when using ventilation systems with greater than specified CFM of air movement. The specified CFM varies from locale to locale. Consult your HVAC professional for specific requirements in your area.

Venting Methods

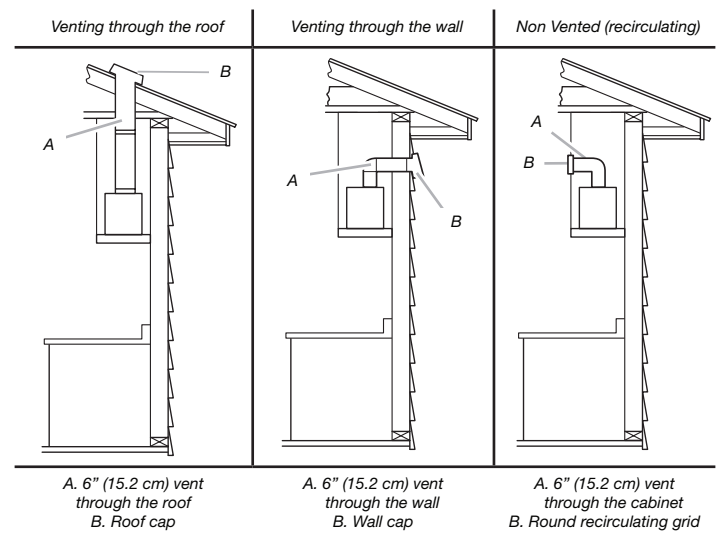
This hood is factory set for venting through the roof or wall. A 6" (15.24 mm) round duct system is needed for installation (not included).

NOTE: Flexible vent is not recommended. Flexible vent creates back pressure and air turbulence that greatly reduce performance. Vent system can terminate either through the roof or wall. To vent through a wall, a 90° elbow is needed.

For Non-Vented (recirculating) Installations

If it is not possible to vent cooking fumes and vapors to the outside, the hood can be used in the non-vented (recirculating) version, fitting a pair of charcoal filters to the blower. Fumes and vapors are recycled through the round grid. See optional accessories section.

CAUTION: Mount this hood so that the bottom edge above the cooking surface is at 27" (68.5 cm) minimum if a gas range is used or from 24" (61 cm) to 30" (76.2 cm) if an electric range is used. Household use, please, read installation manual for specific application. Check your ceiling height and the hood height maximum before you select your hood.



Installation Instructions

Prepare Location

- It is recommended that the vent system be installed before the range hood is installed.
- Before making cutouts, make sure there is proper clearance within the ceiling or wall for vent fittings.
- Making the cutout to the bottom of the cabinet may be easier to do prior to mounting the cabinet to the wall.

1. Disconnect power.
2. Determine which venting method to use: roof, wall, or non vented.
3. Select a flat surface for assembling the range hood. Place covering over that surface.

WARNING: Excessive Weight Hazard.

Use two or more people to move and install range hood.

Failure to do so can result in back or other injury.

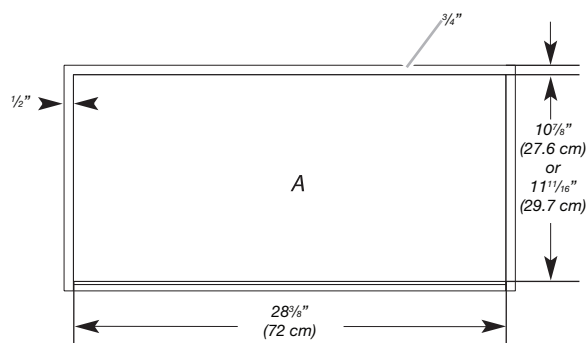
4. Using 2 or more people, lift range hood onto covered surface

Range Hood Cabinet Cutout

1. Use a saber saw or keyhole saw to cut out the cabinet bottom inside the cabinet frame.

NOTE: Frameless type cabinets require $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) front lip in the cabinet bottom.

2. Cut out dimensions



A. Bottom of cabinet cutout

** The spacers need to be installed for this cabinet depth

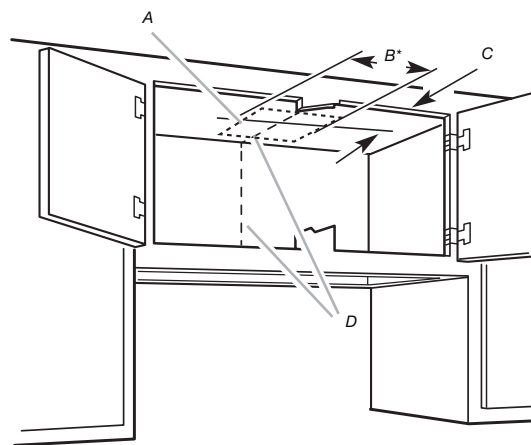
1. Complete cabinet preparation following the instructions for your type of venting. Determine venting cutout locations and cut out vent openings in the cabinets, walls and/or soffit.

Venting Outside Through the Roof

1. Measure and mark the lines as the cutout chart shown. Use a saber saw or keyhole saw to cut an opening through the top of the cabinet and the roof for the vent.

Cutout chart

Cabinet Height	Hole Shape and Size
12" (30.5 cm)	A 8 $\frac{1}{4}$ " wide x 6 $\frac{1}{4}$ " deep (21 cm x 15.9 cm) rectangular opening in the cabinet top is required for damper transition clearance.



A. Cutout

B. 8 $\frac{1}{4}$ " (21 cm) x 6 $\frac{1}{4}$ " (15.9 cm)

C. 7 $\frac{1}{4}$ " (19.7 cm) centerline to cabinet front

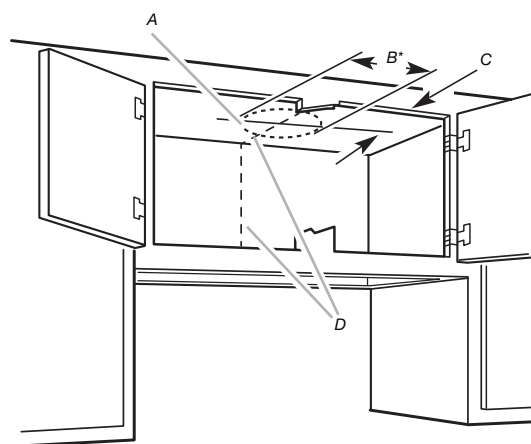
D. Centerline

Cabinet Height

Hole Shape and Size

15" (38.1 cm)

A 6 $\frac{1}{4}$ " (15.9 cm) diameter round opening is required.



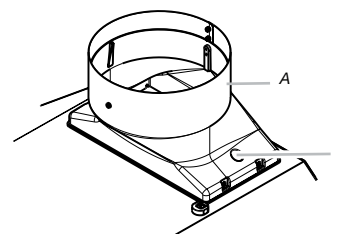
A. Cutout

B. Ø 6 $\frac{1}{4}$ " (15.9 cm)

C. 7 $\frac{1}{2}$ " (19 cm) centerline to cabinet front

D. Centerline

2. Install transition on top of hood (if removed for shipping) with 2 - 3.5 x 9.5 mm sheet metal screws.

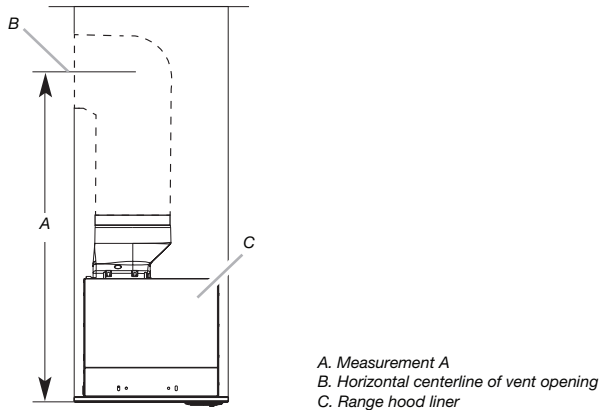


A. Vent transition

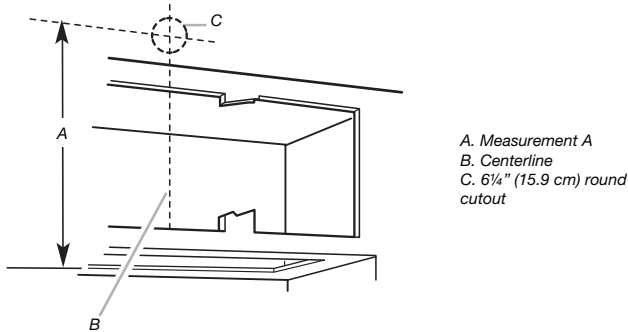
B. 3.5 x 9.5 mm screw

Venting Outside Through the Wall

1. Measure from the bottom of the range hood liner to the horizontal centerline of the vent opening (A)

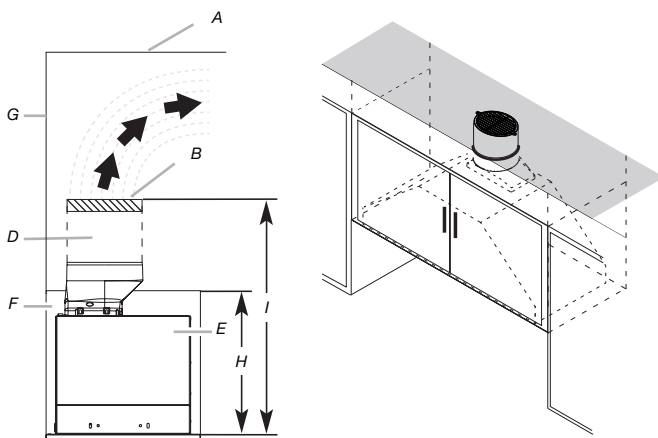


2. Remove the vent duct from the range hood liner. Transfer measurement A to the cabinet back wall. Measure from the underside of the cabinet.
3. Mark the cutout as shown. Use a saber saw or keyhole saw to cut a round opening through the top of the cabinet and the exterior wall for the vent.

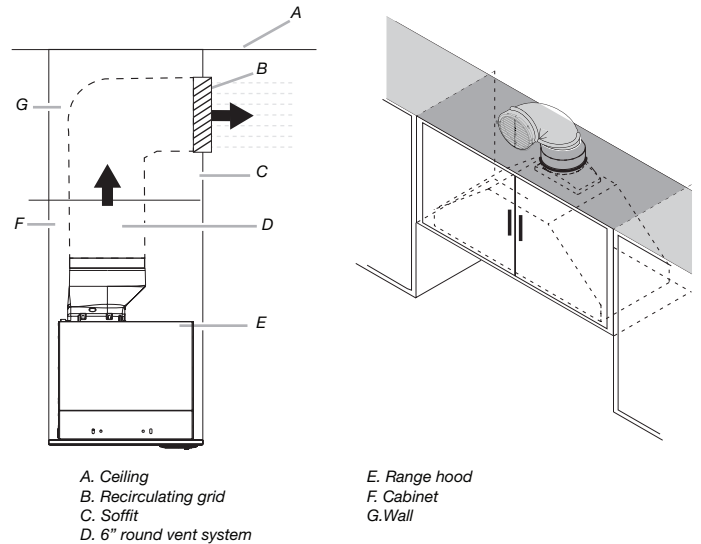


Non-Vented (recirculating) Installation through the Cabinet / Soffit

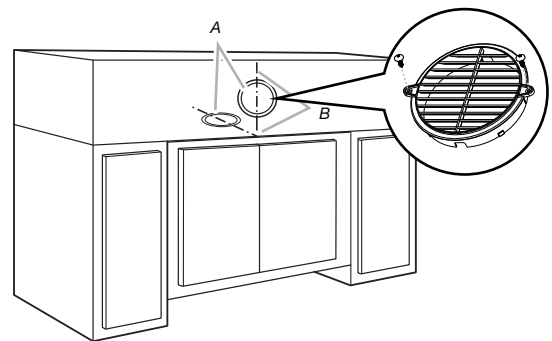
Recirculating through the cabinet top wall



Recirculating through the soffit



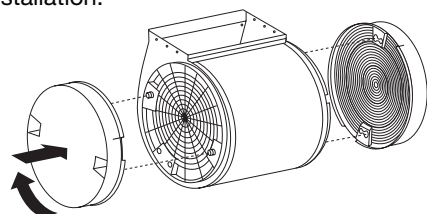
1. Measure and mark the centerline of the cabinet to the soffit above.
2. Measure from the bottom of the cabinet to the centerline of the where the vent will come through the soffit or cabinet top wall. Mark the location and use a saber saw or keyhole saw to cut a 5 3/4" (14.6 cm) hole for the vent cover.



***NOTE:** For 12" (30.5 cm) high cabinets a 6 1/4" deep x 8" wide (14.6 cm x 20.3 cm) rectangular opening in the cabinet top is required for damper transition clearance.

3. Consider the cutout chart measures to make the openings on the cabinet. NOTE: 12" (30.5 cm) high cabinets without a soffit may allow the 6" vent and vent cover to be seen.
4. Cover the grill that protects the suction motor with the carbon filter so that the slots on the filter correspond to the pins on the sides of the motor protection grill.
5. Turn the carbon filter clockwise to block them (bayonet fixing).

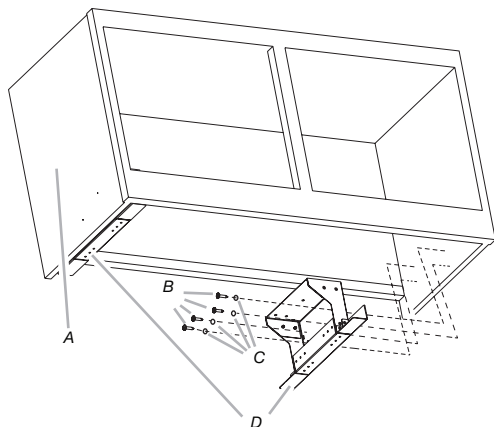
NOTE: The charcoal filters cannot be cleaned. It should be replaced every 4-6 months (depending on hood usage). You must cut the cable tie attached to the blower to make a proper installation.



Complete Preparation

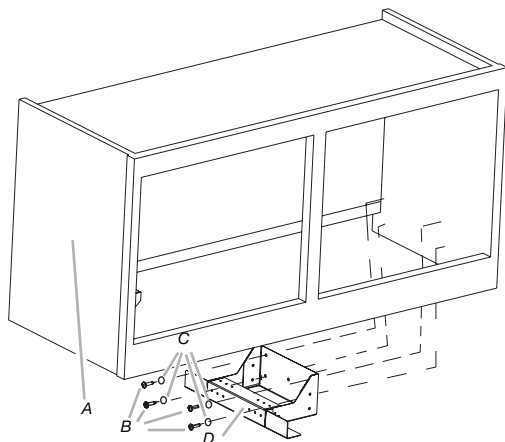
1. If not yet attached, install the 6" (15.2 cm) vent transition the top of the range hood liner using two 3.5 x 9.5 mm screws.
2. Locate side mounting bracket flush 1 cm to the bottom of the cabinet side and against the inside of the front cabinet face. Orient the bracket depending on the width of your cabinet as depicted in the diagrams below. Using the bracket as a template, mark 4 spots in each side of the cabinet to drill $\frac{1}{8}$ " (3 mm) pilot holes. Attach a bracket using four 4.5 x 13 mm screws to each side of the cabinet, and tighten. Additional washers in hardware package are supplied as spacers for cabinet walls thinner than $\frac{1}{2}$ " (13 mm).

Bracket Orientation for 30" (76.2 cm) Cabinet

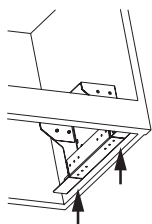


- A. 30" (76.2 cm) cabinet
- B. Screws - 4.5 x 13 mm (8)
- C. Washers (optional)
- D. Mounting bracket (2) (position for 30" [76.2 cm] cabinet)

Bracket Orientation for 36" (91.4 cm) Cabinet



- A. 36" (91.4 cm) cabinet
- B. Screws - 4.5 x 13 mm (8)
- C. Washers (optional)
- D. Mounting bracket (2) (position for 36" [91.4 cm] cabinet)



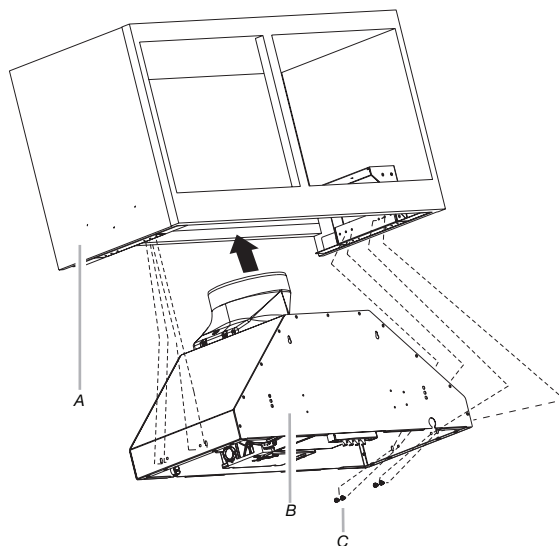
Move the bracket $\frac{1}{8}$ " (1 cm) from the bottom side of the cabinet.
NOTE: For $11\frac{1}{16}$ " (29.7 cm) depth cabinets, the bracket must be centered to lateral walls.

WARNING: Excessive Weight Hazard.

Use two or more people to move and install range hood.

Failure to do so can result in back or other injury.

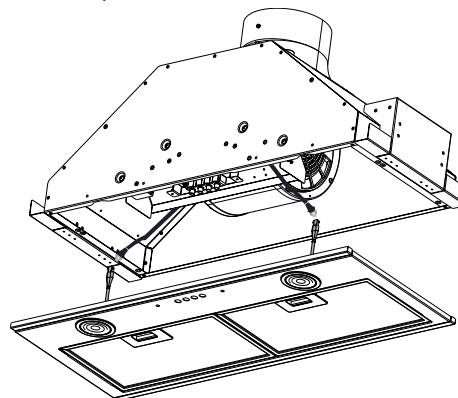
4. Using 2 or more people, lift the hood liner into its mounted location. Attach with four 4.2 x 19 mm screws into the slotted openings. Do not tighten screws.



- A. Cabinet
- B. Hood liner canopy assembly

C. Screws - 4.2 x 19 mm (8)

5. Center the canopy in the cabinet. Align the bottom of the canopy with the bottom of the cabinet. Install four 4.2x19 mm screws into the round mounting plate openings. Remove the metal grease filters from the face panel. See the "Range Hood Care" section.
6. Connect the lamp electrical connector.

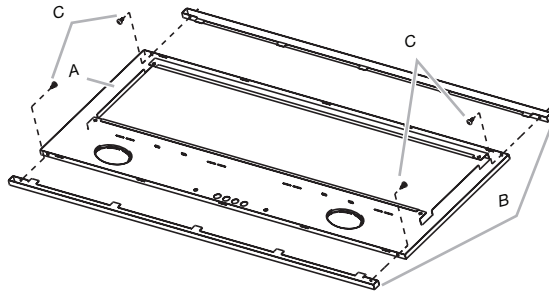


7. Attach the face plate to the hood insert.

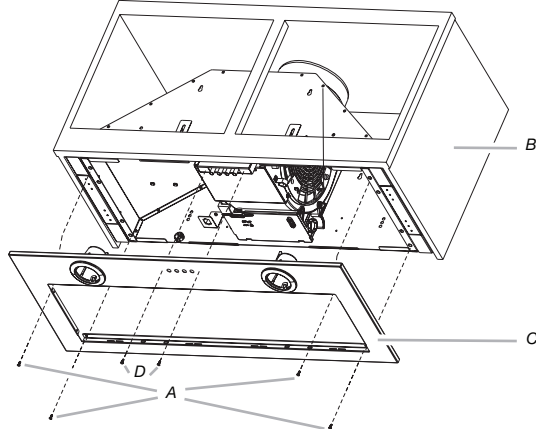
3. Install the vent system according to the method needed. Use caulking to seal the exterior wall or roof opening.

NOTE: If cabinet depth is greater than 12", it is recommended that the two ½" metal spacers are installed before attaching to the hood insert.

8. Install to front and rear sides of the face plate with 3.5 x 9.5 mm screws as shown in drawing.



A. Face Panel
B. Front and rear spacer
C. Screws - 3.5 x 9.5 mm (4)



A. Screws - 3.5 x 9.5 mm flat-head (4)
B. Cabinet (30" x 12" [76.2 cm x 30.5 cm] shown)
C. Face plate (30" x 12" [76.2 cm x 30.5 cm] shown)
D. Screws - 4.2 x 15 mm truss-head (2)

9. Tighten all mounting screws to secure.

Connect the Vent System

Vented Installations

Connect the vent system to the range hood vent opening.

Seal the connection with clamps.

Non-Vented (recirculating) Installations

1. Connect the vent system to the range hood vent opening.
Seal the connection with clamps.
2. Install charcoal filters. See the "Available accessories" section.

Complete Installation

1. Replace grease filters. See the "Range Hood Care" section.

WARNING: Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

2. Plug 3-prong power cord into a grounded 3-prong outlet located inside the cabinet above the range hood.
3. Check the operation of the range hood fan and light. See "Range Hood Use" section.

If range hood does not operate, check to see whether a circuit breaker has tripped or a household fuse has blown. Disconnect power and check wiring connections.

NOTE: To get the most efficient use from your new range hood, read the "Range Hood Use" section.

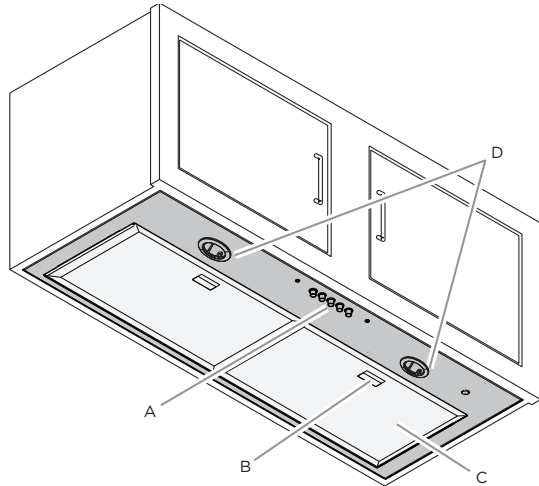
Range Hood Use

The range hood is designed to remove smoke, cooking vapors and odors from the cooktop area. For best results, start the hood before cooking and allow it to operate several minutes after the cooking is complete to clear all smoke and odors from the kitchen.

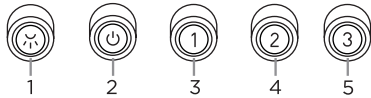
The hood controls are located on the center of the front of the range hood liner.

Range Hood Controls

MODEL:



A. Blower and LED lamps controls
B. Grease filter
C. Grease filter handle
D. LED lamps



1. Light On/Off button
2. Blower On/Off button
3. Blower speed minimum button
4. Blower speed medium button
5. Blower speed maximum button

NOTE: Control buttons will light up when range hood is On.

Operating the light

The Light On/Off button (1) controls both lights. Press once for On and again for Off.

Operating the blower

The Blower On/Off button (2) turns the blower On or Off.

The Blower Speed buttons (3, 4 and 5) set the desired speed and control the sound level for quiet operation. The speed can be changed anytime during fan operation by pressing the desired blower speed button.

1. To turn the blower On, press the Blower On/Off button (2) and the desired speed button (3, 4 or 5).

2. To turn the blower Off, press the Blower On/Off button (2).

Any of the 3 blower speed buttons can be in the On position at the same time. The blower will operate at the highest speed button that is pushed in. For lower blower speeds, the higher speed buttons must not be pushed in.

Range Hood Care

Range Hood Controls

IMPORTANT: Clean the hood and grease filters frequently according to the following instructions. Replace grease filters before operating hood.

Exterior Surfaces:

To avoid damage to the exterior surface, do not use steel wool or soap-filled scouring pads.

Always wipe dry to avoid water marks.

Cleaning Method:

- Liquid detergent soap and water, or all-purpose cleanser
- Wipe with damp soft cloth or nonabrasive sponge, then rinse with clean water and wipe dry.

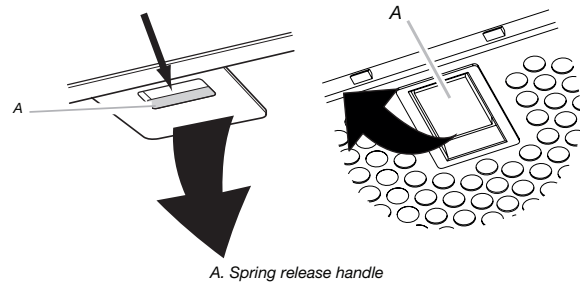
Metal Grease Filter

The filters should be washed frequently. Place metal filters in dishwasher or hot detergent solution to clean.

Let filter dry thoroughly before replacing it.

Turn off fan and lights. Allow lamps to cool.

1. Remove each filter by pulling the spring release handle and then pulling down the filter, or by pulling outwards the spring and removing the filter.



A. Spring release handle

2. Wash metal filters as needed in dishwasher or hot detergent solution.
3. Reinstall the filter by making sure the spring release handles are toward the front. Insert metal grease filter into upper track.
4. Pull the spring release handle down.
5. Push up on metal filter and release handle to latch into place.
6. Repeat steps 1-5 for the other filter.

Replacing a LED Lamp

The LED lights are replaceable by a service technician only. See the service contact information in the next page.

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY

Owner must present proof of original purchase date. Please keep a copy of your dated proof of purchase (sales slip) in order to obtain service under warranty.

PARTS AND SERVICE WARRANTY

For the period of two (2) years from the date of the original purchase, the supplier will provide free of charge, non consumable parts or components that failed due to manufacturing defects. During these two (2) years limited warranty, the supplier will also provide free of charge, all labor and in-home service to replace any defective parts.

WHAT IS NOT COVERED

- Damage or failure to the product caused by accident or act of God, such as, flood, fire or earthquake.
- Damage or failure caused by modification of the product or use of non-genuine parts.
- Damage or failure to the product caused during delivery, handling or installation.
- Damage or failure to the product caused by operator abuse.
- Damage or failure to the product caused by dwelling fuse replacement or resetting of circuit breakers.
- Damage or failure caused by use of product in a commercial application.
- Service trips to dwelling to provide use or installation guidance.
- Light bulbs, metal or carbon filters and any other consumable part.
- Normal wear of finish.
- Wear to finish due to operator abuse, improper maintenance, use of corrosive or abrasive cleaning products/pads and oven cleaner products.
- When the product has not been operated in accordance with the accompanying instructions for use.

WHO IS COVERED

This warranty is extended to the original purchaser for products purchased for ordinary residential use in North America (Including the United States, Guam, Puerto Rico, US Virgin Islands & Canada).

This warranty is non-transferable and applies only to the original purchaser and does not extend to subsequent owners of the product. This warranty is made expressly in lieu of all other warranties, expressed or implied, including, but not limited to any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose and all other obligations on the part of the supplier, provided, however, that if the disclaimer of implied warranties is ineffective under applicable law, the duration of any implied warranty arising by operation of law shall be limited to two (2) years from the date of original purchase at retail or such longer period as may be required by applicable law.

This warranty does not cover any special, incidental and/or consequential damages, nor loss of profits, suffered by the original purchaser, its customers and/or the users of the Products.

WHO TO CONTACT

To obtain service under warranty or for any service related question, please contact the retailer that sold you this product.

To ensure prompt after-sales service, when you call we will kindly ask you to provide the following information indicated on the nameplate inside the hood: **hood model, 12 NC and date of purchase on original invoice**. To access the nameplate, all you have to do is remove the grease filters.

12NC: _____

Hood model: _____

Serial No.: _____

Date of purchase on original invoice: _____

Sommaire

Outils et Pièces	13
Dimensions et Dégagement	13
Spécifications Électriques	14
Exigences Concernant l'évacuation	15
Possibilité d'évacuation	15
Instructions d'installation	16
Raccordement du circuit d'évacuation	19
Achever l'installation	19
Utilisation de la hotte	19
Commandes de la hotte de cuisinière	19
GARANTIE	21

APPROUVÉ POUR LES APPAREILS RÉSIDENTIELS POUR UTILISATION RÉSIDENTIELLE UNIQUEMENT.

VEUILLEZ S.V.P. LIRE AVANT DE COMMENCER.

INSTALLATION DOIT ÊTRE CONFORME AUX CODES LOCAUX.

IMPORTANT: Conservez ces instructions pour l'électricien

INSTALLATEUR: Veuillez laisser ces instructions avec cet appareil pour le propriétaire.

PROPRIÉTAIRE: Veuillez garder ces instructions pour référence future.

Avertissement de sécurité: Débranchez l'alimentation électrique du panneau de service et verrouillez-la avant de procéder au câblage.

Un circuit de dérivation 120 VAC, 60 Hz. 15 or 20 A est nécessaire

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

ATTENTION POUR UNE UTILISATION GÉNÉRALE DE VENTILATION UNIQUEMENT. NE PAS UTILISER POUR ÉVACUER DES MATIÈRES ET DES VAPEURS DANGEREUSES OU EXPLOSIVES.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES AUX PERSONNES, RESPECTEZ CE QUI SUIT:

a) N'utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.

b) Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation au niveau du panneau de service et verrouillez le dispositif de déconnexion du service afin d'éviter toute remise sous tension accidentelle. Si le dispositif de déconnexion ne peut pas être verrouillé, fixez solidement un dispositif d'avertissement bien visible, tel qu'une étiquette, sur le panneau de service.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE, RESPECTEZ LES POINTS SUIVANTS :

a) Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par des personnes qualifiées, conformément à tous les codes et normes applicables, y compris la construction à indice de résistance au feu.

b) Une quantité d'air suffisante est nécessaire pour assurer une bonne combustion et l'évacuation des gaz par le conduit (cheminée) des appareils à combustible, afin d'éviter le re-foulement. Suivez les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), ainsi que les autorités locales compétentes en matière de code.

c) Lorsque vous découpez ou percez un mur ou un plafond, n'endommagez pas le câblage électrique et les autres services cachés.

d) Les ventilateurs aspirants doivent toujours être ventilés vers l'extérieur.

ATTENTION: Afin de réduire les risques d'incendie et d'évacuer correctement l'air, veillez à évacuer l'air à l'extérieur - ne pas évacuer l'air à l'intérieur des murs ou des plafonds, dans les greniers ou les vides sanitaires, ou dans les garages.

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.

AVERTISSEMENT : POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, N'UTILISEZ QUE DES CONDUITS METALLIQUES.

REMARQUE: Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher la hotte en retirant la fiche ou en déconnectant l'alimentation électrique.

AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE :

a) Ne laissez jamais les appareils de surface sans surveillance à des réglages élevés. Les ébullitions provoquent des fumées et des débordements graisseux qui peuvent s'enflammer. Faites chauffer les huiles lentement à feu doux ou moyen.

b) Allumez toujours la hotte lorsque vous cuisinez à feu vif ou lorsque vous faites flamber des aliments (par exemple, Crêpes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambe').

c) Nettoyez fréquemment les ventilateurs. La graisse ne doit pas s'accumuler sur le ventilateur ou le filtre.

d) Utiliser des casseroles de taille appropriée. Utilisez toujours des ustensiles de cuisine adaptés à la taille de l'élément de surface.

REMARQUE: Portez toujours des gants de travail pour toutes les opérations d'installation et d'entretien. **AVERTISSEMENT :** POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES AUX PERSONNES EN CAS D'INCENDIE DE GRAISSE DE POÊLE, RESPECTEZ LES DISPOSITIONS SUIVANTES:

a) ÉTEIGNEZ LES FLAMMES à l'aide d'un couvercle hermétique, d'une plaque à biscuits ou d'un plateau métallique, puis éteignez le brûleur. SOYEZ PRUDENT POUR ÉVITER LES BRÛLURES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, EVACUEZ ET APPELEZ LES POMPIERS.

b) Ne ramassez jamais une casserole en feu - Vous pourriez vous brûler.

c) N'UTILISEZ PAS D'EAU, y compris des torchons ou des serviettes mouillés - une violente explosion de vapeur s'ensuivrait.

d) Utilisez un extincteur UNIQUEMENT si: Vous savez que vous avez un extincteur de classe ABC et vous savez déjà comment le faire fonctionner. Le feu est petit et contenu dans la zone où il s'est déclaré. Les pompiers sont appelés. Vous pouvez combattre le feu en tournant le dos à une sortie.

aSelon les "Conseils de sécurité en cas d'incendie dans la cuisine" publiés par la NFPA.

REMARQUE: Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

REMARQUE : Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Outils et Pièces

Pièces Fournies

Enlever l'emballage

ATTENTION!

Enlever délicatement le carton, Porter des gants pour se protéger des bords coupants.

AVERTISSEMENT

Enlever le film de protection recouvrant le produit avant de commencer l'opération.

- 1 - panneau de surface de 30" x 12" (76.2 x 30.5 cm) avec DEL lampes.
- Racord de transition rond 6" (15.2 cm).
- Filtres à graisse métalliques
- 2 - Brides de montage
- 2 - barres d'espacement (pour une utilisation lorsque la profondeur del cabinet est supérieure à 12 ")
- Sachet de quincaillerie comprend :

Pièce	Quantité	Pièce	Quantité
 4.2 x 15 mm	2	 4.2 x 19 mm	8
 4.5 x 13 mm	8	 Adaptateur Torx 10	1
 3.5 x 9.5 mm	6	 Rondelles Ø 6.4x18 mm	8
 3.5 x 9.5 mm	4	 Rondelles Ø 4.2x12 mm	8

Outils nécessaires

- Niveau
- Perceuse avec forets de 1¼" (3.2 cm), 1/8" (3.2 mm), y 1/16" (4,8 mm)
- Crayon
- Pince à dénuder ou couteau utilitaire
- Mètre-ruban ou règle
- Pince
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Brides de conduit
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Cisaille de ferblantier
- Tournevis
 - À lame plate
 - Phillips

Pour les installations avec décharge à l'extérieur:

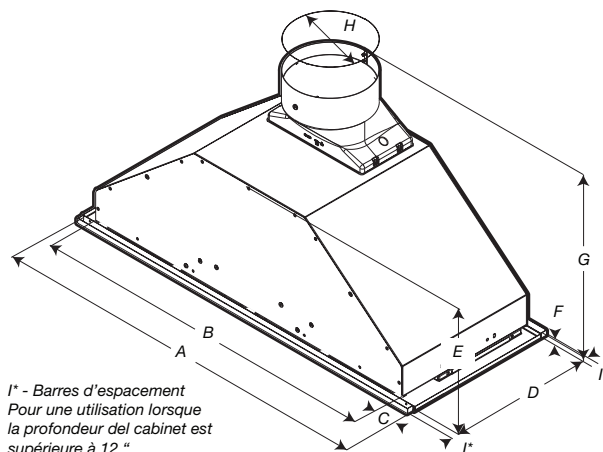
- 1 bouche de décharge (décharge à travers le mur ou à travers le toit)
- Circuit d'évacuation métallique

Pièces non fournies

Accessoires Optionnel

Kit	# Pièce	Kit	# Pièce
Couverture de la hotte	30" ACC02773 36" ACC02774	Recyclage	ACC02770
Kit de réduction CFM	ACC0175561		

Dimensions et Dégagement



	PINAS428SS
A	28¼" (71.8 cm)
B	26" (66 cm)
C	1⅛" (2.9 cm)
D	10¾" (27.3 cm)
E	9½" (24.2 cm)
F	⅝" (.85 cm)
G	14⅞" (37 cm)
H	6" (15.2 cm)
I	½" (1.27 cm)

Spécifications Électriques

IMPORTANT

Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

Le client a la responsabilité de:

Contacter un électricien-installateur.

Vérifier que l'installation électrique est adéquate et conforme avec le Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 (la plus récente édition*), ou les normes C22.1-94, Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 No.0-M91 (La plus récente édition**) de la CSA, ainsi que tous les codes et les ordonnances de votre région.

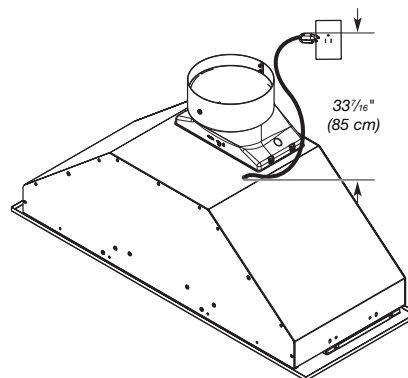
Si le code le permet et que vous utilisez un fil de mise à la terre distinct, il est recommandé de faire vérifier le chemin du fil par un électricien. Pour obtenir un exemplaire des normes des codes ci-dessus, contacter:

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471
CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- L'appareil doit être alimenté par un circuit de 120 V CA seulement, 60 Hz, 15 ampères, protégé par fusible.
- Si le domicile possède un câblage en aluminium, suivre la procédure ci-dessous:
 1. Raccorder une section de câble en cuivre massif aux conducteurs en queue de cochon.
 2. Connecter le câblage en aluminium à la section ajoutée de câblage en cuivre en utilisant des connecteurs et/ou des outils spécialement conçus et homologués UL pour fixer le cuivre à l'aluminium.
- Suivre la procédure recommandée par le fabricant de connecteurs électriques. Les raccordements aluminium/cuivre doivent satisfaire aux prescriptions des codes locaux et de l'industrie, et être conformes aux pratiques de câblage reconnues.
- Le calibre des conducteurs et les connexions doivent être compatibles avec les caractéristiques électriques de l'appareil spécifiées sur la plaque signalétique. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filtre, sur la paroi arrière de la hotte.
- Le calibre des conducteurs doit être conforme aux exigences du National Electrical Code, de la plus récente édition de la norme ANSI/NFPA 70 ou des normes CSA C22.1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 n° 0-M91 (édition la plus récente) et de tous les codes et règlements en vigueur.
- Cette hotte est équipée d'un cordon d'alimentation électrique de liaison à la terre à trois broches.
- Pour minimiser les risques de choc électrique, on doit brancher le cordon sur une prise de courant de configuration correspondante, à 3 alvéoles, reliée à la terre et installée conformément aux codes et règlements locaux. Si une prise de courant de configuration correspondante n'est pas disponible, le client a la responsabilité et l'obligation de faire installer par un électricien qualifié une prise de courant correctement reliée à la terre.

- La prise à 3 broches reliée à la terre doit se trouver dans un placard situé au-dessus de la hotte, à une distance maximale de 33 3/16" (85,0 cm) à partir du point duquel le cordon d'alimentation sort de la hotte. La prise à 3 broches reliée à la terre doit être accessible une fois la hotte installée. Voir l'illustration.
- N'utilisez que des kits de connexion de cordon de hotte qui ont été examinés et jugés acceptables pour une utilisation avec ce modèle de hotte.

- a) Ne pas faire fonctionner un ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé(e). Mettez le ventilateur au rebut ou renvoyez-le à un centre de service agréé pour qu'il soit examiné et/ou réparé.
- b) Ne pas faire passer le cordon sous la moquette. Ne pas couvrir le cordon avec des tapis, des patins ou des revêtements similaires. Ne pas faire passer le cordon sous les meubles ou les appareils électroménagers. Placez le cordon à l'écart des zones de circulation et à un endroit où l'on ne risque pas de trébucher dessus.



INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Pour une hotte reliée à la terre et connectée par un cordon: Cette hotte doit être reliée à la terre. Au cas où un court-circuit se produirait, la liaison à la terre réduit le risque de choc électrique, en permettant au courant de s'échapper directement vers la terre. La hotte est équipée d'un cordon comportant un conducteur de liaison à la terre avec fiche de liaison à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et reliée à la terre.

AVERTISSEMENT: Une mise à la terre incorrecte peut entraîner un risque de choc électrique. Consulter un électricien qualifié si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises, ou si vous avez des doutes quant à la qualité de la liaison à la terre de la hotte. Ne pas utiliser de câble de rallonge. Si le cordon d'alimentation électrique est trop court, faire installer une prise près de la hotte par un électricien qualifié.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Si la hotte est munie d'une fiche électrique, la raccorder à un réceptacle conforme à la réglementation en vigueur et placé en position accessible. Si la hotte n'est pas équipée d'une fiche électrique (raccordement direct au réseau électrique) ou si la fiche ne sera pas en position accessible après l'installation, placez un interrupteur bipolaire homologué en position accessible qui assure une déconnexion totale dans des conditions de surtension de catégorie III, conformément aux règles de câblage locales.

Exigences Concernant l'évacuation

Version à conduit

- Le circuit d'évacuation doit décharger l'air à l'extérieur excepté pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage).
- Ne pas terminer le circuit d'évacuation dans un grenier ou dans un autre espace clos.
- Ne pas utiliser une bouche de décharge murale de 4" (10,2 cm) normalement utilisée pour un équipement de buanderie.
- Utiliser un conduit métallique uniquement. Un conduit en métal rigide est recommandé. Ne pas utiliser de conduit de plastique ou en aluminium.
- La longueur du conduit de décharge et le nombre de coudes doivent être réduits au minimum pour fournir la meilleure performance.

Pour un fonctionnement efficace et silencieux :

- Ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.
- Veiller à ce qu'il y ait une section droite de conduit d'un minimum de 24" (61 cm) entre les raccords coudés, si on doit en utiliser plus d'un.
- Ne pas installer 2 coudes successifs.
- Le circuit d'évacuation doit comporter un clapet anti-reflux.
- Au niveau de chaque jointure du circuit d'évacuation, assurer l'étanchéité avec les brides de serrage.
- À l'aide d'un produit de calfeutrage, assurer l'étanchéité autour de la bouche de décharge à l'extérieur (à travers le mur ou le toit).
- La taille du conduit doit être uniforme.

Installations pour régions à climat froid

On doit installer un clapet anti-retour supplémentaire à l'arrière pour minimiser le reflux d'air froid et incorporer un élément d'isolation thermique pour minimiser la conduction de chaleur par l'intermédiaire du conduit d'évacuation, de l'intérieur de la maison à l'extérieur. Le clapet anti-retour doit être placé du côté air froid de la résistance thermique.

Air d'appoint

Les codes du bâtiment locaux peuvent exiger l'emploi d'un système de renouvellement de l'air/introduction d'air d'appoint, lors de l'utilisation d'un système d'aspiration de débit supérieur à une valeur (pieds cubes par minute) spécifiée. Le débit spécifié en pieds cubes par minute varie d'une juridiction à l'autre. Consulter un professionnel des installations de chauffage ventilation/climatisation au sujet des exigences spécifiques applicables dans la juridiction locale.

Possibilité d'évacuation

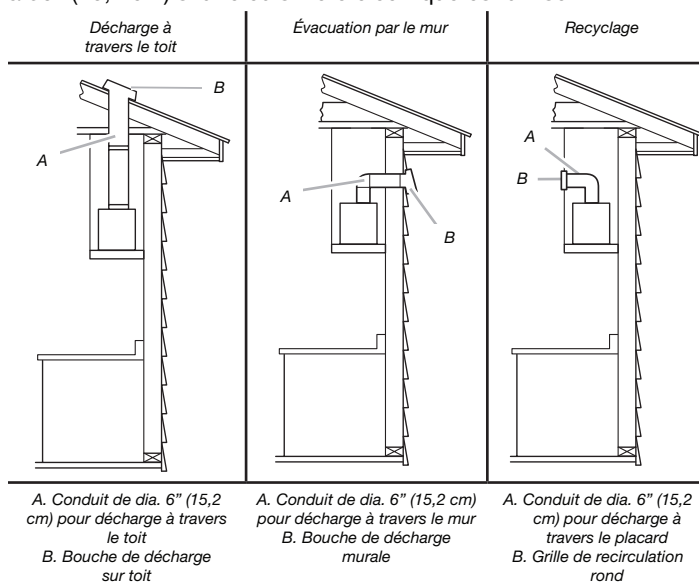
La hotte est prévue pour une évacuation verticale (à travers le toit) ou horizontale (à travers le mur). Utiliser un conduit rond de 6" (15.24 mm) non inclus.

REMARQUE: Évent flexible n'est pas recommandée. Évent flexible crée une contre-pression et l'air turbulences qui réduisent considérablement les performances. Système de ventilation peut résilier ce soit à travers la toit ou le mur. Pour ventilation dans le mur, un coude à 90° est nécessaire.

Installation sans décharge à l'extérieur (Recyclage)

S'il n'est pas possible d'évacuer les fumées et vapeurs de cuisson à l'extérieur, on peut employer la version installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) de la hotte, dotée de deux filtres à charbon et du déflecteur. Les vapeurs/fumées sont alors recyclées à travers la grille rond.

AVERTISSEMENT: Monter cette hotte de sorte que le bord inférieur au-dessus de la surface de cuisson est à 27 " (68,5 cm) au minimum si une cuisinière de gaz est utilisé ou de 24" (61 cm) à 30 " (76,2 cm) si une cuisinière électrique est utilisé.



Instructions d'installation

Préparation de l'emplacement

- Il est recommandé que l'installation du circuit d'évacuation soit réalisée avant celle de la hotte.
- Avant de procéder aux découpes, vérifier que les distances de séparation pour les raccords dans les cavités du plafond ou du mur sont adéquates.
- Avant de monter le placard au mur, il sera peut-être plus facile de découper au préalable l'ouverture dans le fond du placard.

- Déconnecter la source de courant électrique.
- Déterminer la méthode d'évacuation à utiliser : décharge à travers le mur ou le toit, ou recyclage.
- Choisir une surface plane pour l'assemblage de la hotte. Placer le matériau de protection sur cette surface.

AVERTISSEMENT: Risque du poids excessif. Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière. Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

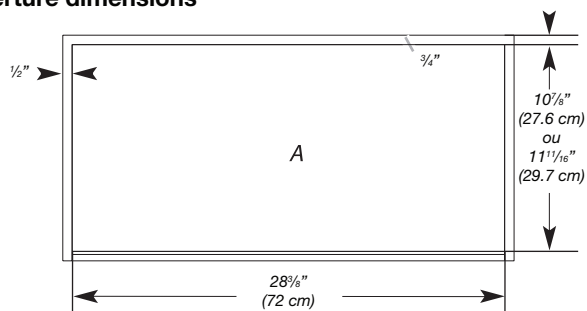
- À l'aide de deux personnes ou plus, soulever la hotte et la poser sur la surface couverte.

Ouverture découpée du placard pour la hotte

- Utiliser une scie sauteuse ou scie à guichet pour découper une ouverture dans le fond du placard, à l'intérieur du cadre du placard.

REMARQUE: Pour les placards sans cadres, un rebord avant et arrière de $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm) est nécessaire pour former un cadre dans le fond du placard. Une tringle d'appui de $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm) d'épaisseur (non fournie) sera peut-être nécessaire pour certains types de placards.

Ouverture dimensions



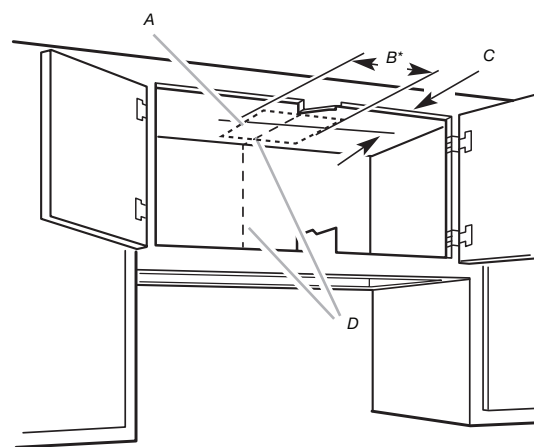
A. Ouverture dans le fond du placard

** Les barres d'espacement doivent être installées pour cette profondeur d'armoire

- Terminer la préparation du placard conformément aux instructions correspondant au type d'évacuation du domicile. Déterminer l'emplacement des ouvertures d'aération et découper les ouvertures dans les placards, les murs et/ou les soffites.

Décharge à l'extérieur, à travers le toit

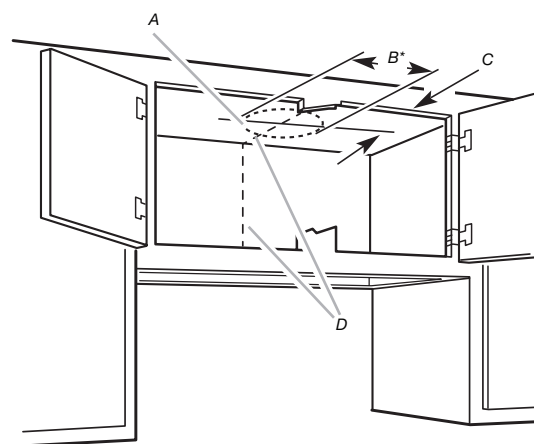
- Relever les mesures appropriées et tracer les lignes indiquées sur l'illustration. Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper une ouverture à travers le sommet du placard et le toit pour l'évacuation.



A. Ouverture
B. $8\frac{1}{64}$ " (21 cm) x $6\frac{1}{4}$ " (15,9 cm)
C. $7\frac{3}{4}$ " (19,7 cm) entre l'axe central et l'avant du placard
D. Axe central

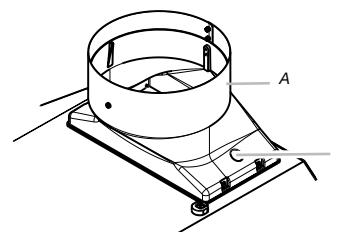
Hauteur du placard Taille et forme du trou

Hauteur du placard	Taille et forme du trou
15" (38,1 cm)	A ouverture ronde de $6\frac{1}{4}$ " (15,9 cm) est nécessaire.



A. Ouverture
B. Ø $6\frac{1}{4}$ " (15,9 cm)
C. $7\frac{1}{2}$ " (19 cm) entre l'axe central et l'avant du placard
D. Axe central

- Fixer le raccord de transition du conduit de 6" (15,2 cm) au sommet de la caisse de la hotte à l'aide de deux vis de 3,5 x 9,5 mm.



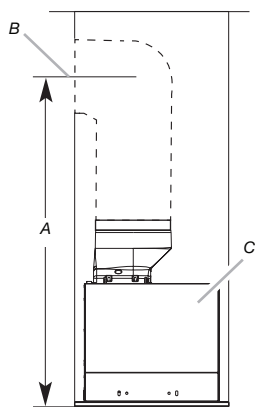
A. Raccord de transition
B. Vis de 3,5 x 9,5 mm

Tableau du coupé

Hauteur du placard	Taille et forme du trou
12" (30,5 cm)	Une ouverture rectangulaire de $8\frac{17}{64}$ " de largeur x $6\frac{1}{4}$ " de profondeur (21 cm x 15,9 cm) dans le sommet du placard est obligatoire pour établir le dégagement nécessaire au clapet anti-reflux.

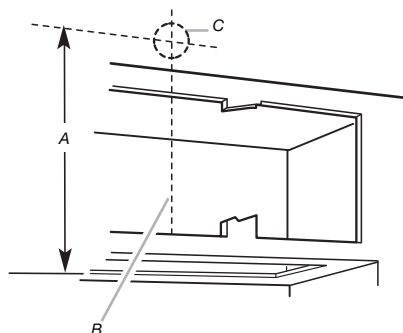
Décharge à l'extérieur, à travers le mur

1. Mesurer la distance entre le bas de la caisse de la hotte et l'axe central horizontal de l'ouverture d'évacuation (A).



A. Mesure A
B. Axe central horizontal de l'ouverture d'évacuation
C. Caisse de la hotte

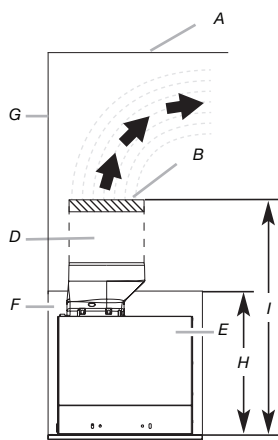
2. Retirer le conduit d'évacuation de la caisse de la hotte. Reporter la dimension A sur la paroi arrière du placard. Prendre les mesures à partir de la face inférieure du placard.
3. Marquer le périmètre de l'ouverture à découper – voir l'illustration. Utiliser une scie sauteuse ou une scie à guichet pour découper une ouverture circulaire à travers l'arrière du placard et le mur extérieur pour l'évacuation.



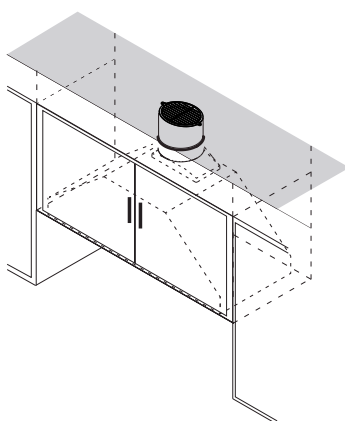
A. Mesure A
B. Axe central
C. 6 1/4" (15.9 cm) coupé rond

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) à travers le soffite/placard

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) à travers le placard

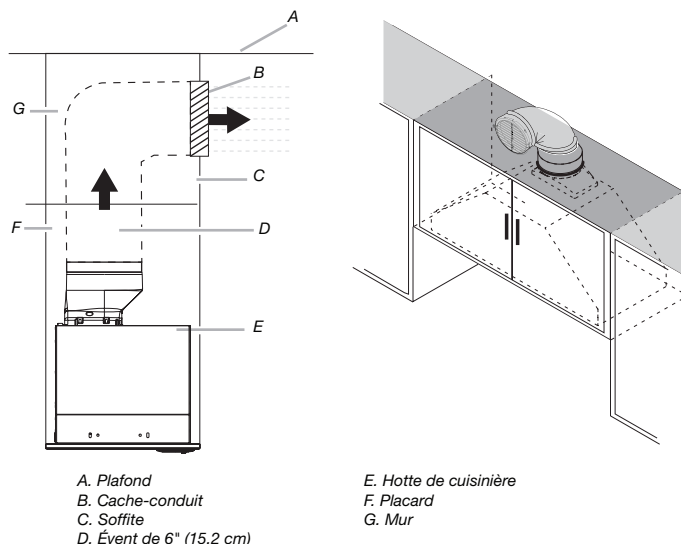


A. Plafond
B. Cache-conduit
C. Soffite
D. Évent de 6" (15,2 cm)
E. Hotte de cuisinière



F. Placard
G. Mur
H. Hauteur du placard de 12" (30,5 cm)
I. Hauteur de cache-conduit de 17" (43,2 cm)

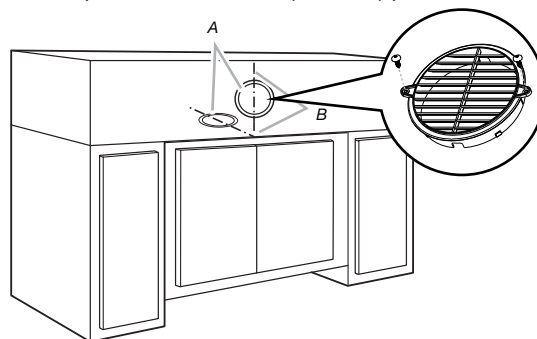
Recirculating through the soffit



A. Plafond
B. Cache-conduit
C. Soffite
D. Évent de 6" (15,2 cm)

E. Hotte de cuisinière
F. Placard
G. Mur

1. Relever les mesures appropriées et tracer l'axe central d placard jusqu'au soffite situé au-dessus.
2. Mesurer la distance entre le bas du placard et l'axe central, au point où le conduit d'évacuation ressort du soffite. Indiquer l'emplacement et utiliser une scie sauteuse ou scie à guichet pour découper un trou de 5 3/4" (14,6 cm) pour le cache-conduit.



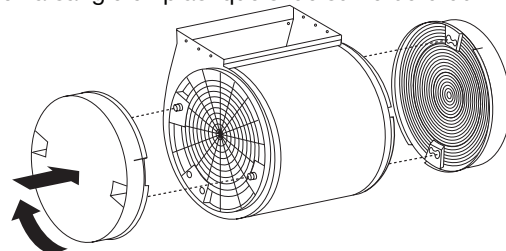
A. Cache-conduit
B. Axe central

3. Considérez les mesures de tableau du coupé pour faire les ouvertures.

REMARQUE: Pour des placards de 12" (30,5 cm) de hauteur qui ne comportent pas de soffite, le conduit et le cache-conduit de 6" (15,2 cm) peuvent rester visibles.

4. Posez le filtre à charbon comme couverture de la grille qui protège le moteur aspirant de manière que les fentes présentes sur le filtre correspondent aux pivots sur les côtés de la grille protège-moteur.
5. Tournez le filtre à charbon dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer (fixation à baïonnette).

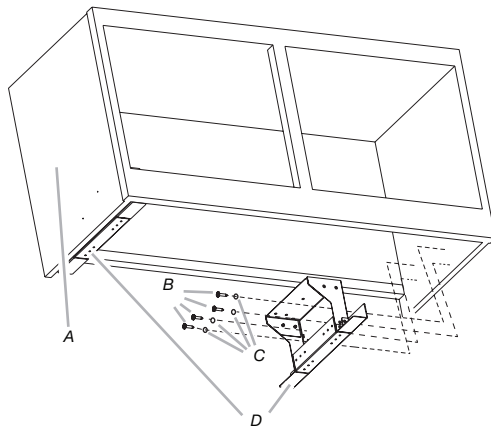
REMARQUE: Les filtres à charbon ne doivent pas être nettoyés. Les filtres à charbon doivent être remplacés après 4 à 6 mois en fonction de l'utilisation de la hotte. Pour installer les filtres à charbon correctement, vous devez couper la sangle en plastique situé sur le bord du moteur.



Achever la préparation

1. S'il n'est pas encore fixé, installer le raccord de transition de 6" (15,2 cm) au sommet de la caisse de la hotte à l'aide de deux vis de 3,5 x 9,5 mm.
2. Repérer l'emplacement de la bride latérale de montage, en affleurement avec le bas de la paroi latérale du placard et contre l'intérieur de la face avant du placard. Orienter la bride tel qu'indiqué dans l'illustration suivante. En utilisant le support comme gabarit, marquer 4 points de chaque côté de l'armoire à forer trous de $\frac{1}{8}$ " (3 mm) et fixer une bride à l'aide de quatre vis Phillips n°2 de 4,5 x 13 mm de chaque côté du placard serrer ensuite. Le sachet de matériel comporte des rondelles supplémentaires en plastique qui peuvent être utilisées comme cales si l'épaisseur des parois du placard est inférieure à $\frac{1}{2}$ " (13 mm).

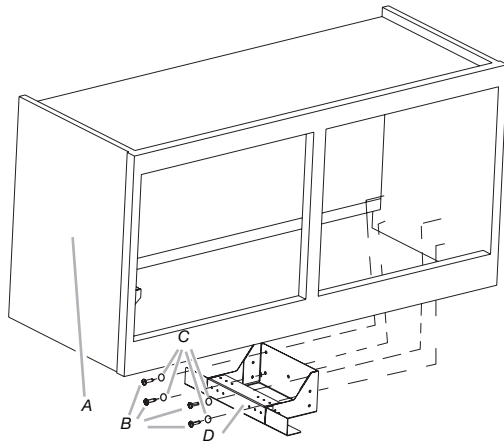
Orientation de la bride pour un placard de 30" (76,2 cm)



A. Placard de 30" (76,2 cm)
B. Vis de 4,5 x 13 mm (8)
C. Rondelles (facultatif)

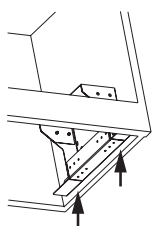
D. Bride de montage (2) (position pour un placard de 30" [76,2 cm])

Orientation de la bride pour un placard de 36" (91,4 cm)



A. Placard de 30" (76,2 cm)
B. Vis de 4,5 x 13 mm (8)
C. Rondelles (facultatif)

D. Bride de montage (2) (position pour un placard de 36" [91,4 cm])



Déplacer le support $\frac{1}{16}$ " (1 cm) du fond côté de l'armoire
REMARQUE: Pour armoires du $11\frac{1}{16}$ " (29,7 cm) de profondeur, le support doit être centrée sur les murs latéraux.

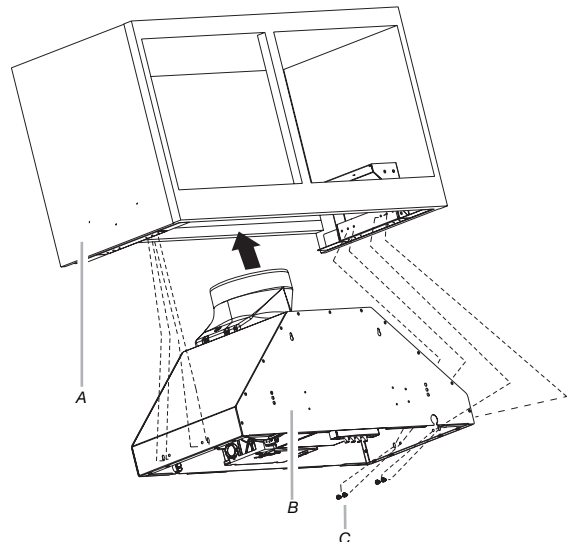
3. Installer le circuit d'évacuation selon la méthode requise. Utiliser un calfeutrant pour assurer l'étanchéité au point de traversée du mur extérieur ou du toit.

AVERTISSEMENT: Risque du poids excessif.

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

4. À l'aide d'au moins 2 personnes, soulever la caisse de la hotte et l'installer. La fixer dans les encoches en forme de trou de serrure à l'aide de quatre vis de 4,2 x 19 mm. Ne pas serrer les vis.



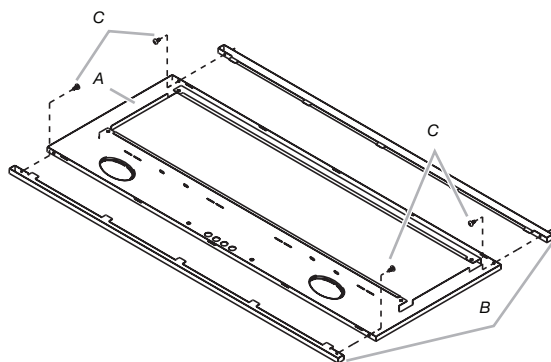
A. Placard
B. Auvent de la hotte

C. 8 vis de 4,2 x 19 mm

5. Aligner la base de l'auvent avec le bas du placard. Installer quatre vis de 4,2 x 19 mm dans les trous de la plaque de montage et serrer les vis de montage.
6. Ôter les filtres à graisse métalliques du panneau avant. Voir la section "Entretien de la hotte".
7. Branchez le connecteur électrique de la lampe.
8. Fixer le panneau à la caisse de la hotte.

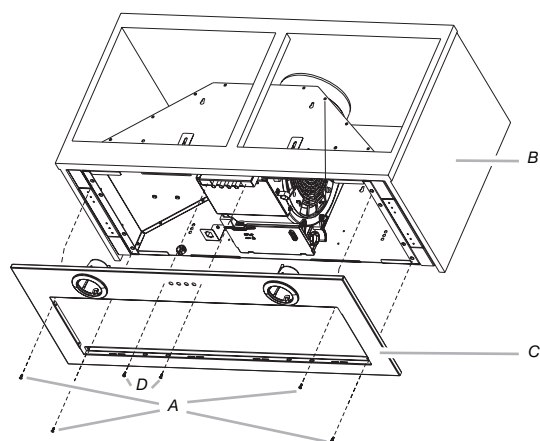
REMARQUE: Si la profondeur de l'armoire est supérieure à 12", il est recommandé que les deux ½" entretoises métalliques sont installés.

Installez de faces et arrière del panneau avec vis de 3,5 x 9,5 mm, comme illustré dans dessin.



A. Panneau
B. Barre de spacement

C. Vis- 3.5 x 9.5 mm (4)



A. 4 vis à tête plate de 3,5 x 9,5 mm
B. Plaque avant
C. Placard
D. 2 vis à tête bombée de 4,2 x 15 mm

9. Serrer à sécuriser.

Raccordement du circuit d'évacuation

Installations avec décharge à l'extérieur

1. Connecter le circuit d'évacuation sur l'ouverture de décharge de la hotte. Serrer le point de connexion avec des brides.

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

1. Connecter le circuit d'évacuation sur l'ouverture de décharge de la hotte. Serrer le point de connexion avec des brides.

2. Installer le cache-conduit.

Installer les filtres à charbon. Voir la section "Accessoires".

Achever l'installation

1. Réinstaller les filtres à graisse. Voir la section "Entretien de la hotte".

AVERTISSEMENT: Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

2. Brancher le cordon d'alimentation à 3 broches dans la prise à 3 alvéoles reliée à la terre située dans le placard qui se trouve au-dessus de la hotte.

3. Contrôler le fonctionnement du ventilateur de la hotte et de la lampe. Voir la section "Utilisation de la hotte". Si la hotte ne fonctionne pas, déterminer si un disjoncteur s'est ouvert ou si un fusible du domicile est grillé. Déconnecter la source de courant électrique et inspecter les connexions du câblage.

REMARQUE: Pour pouvoir tirer le plus grand parti de la nouvelle hotte de cuisinière, lire la section "Utilisation de la hotte".

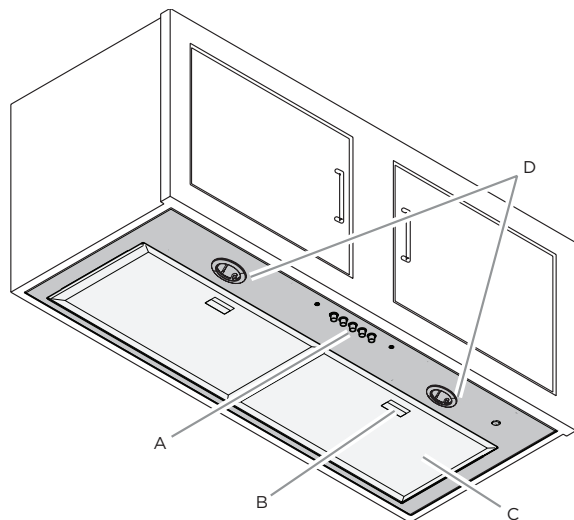
Utilisation de la hotte

La hotte de cuisinière est conçue pour extraire fumée, vapeurs de cuisson et odeurs de la zone de la table de cuisson. Pour obtenir les meilleurs résultats, mettre le ventilateur de la hotte en marche avant d'entreprendre une cuisson, et la laisser fonctionner pendant plusieurs minutes après l'achèvement d'une cuisson pour pouvoir évacuer de la cuisine toute trace d'odeur de cuisson, vapeur ou fumée.

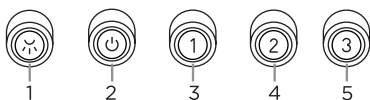
Les commandes de la hotte sont situées sur l'avant-centre de la caisse de hotte.

Commandes de la hotte de cuisinière

MODEL:



- A. Commandes du ventilateur et de lampes DEL
- B. Poignée du filtre à graisse
- C. Filtre à graisse
- D. Logements des lampes DEL



- 1. Bouton On/Off (marche/arrêt) de l'éclairage
- 2. Bouton On/Off (marche/arrêt) du ventilateur
- 3. Bouton de vitesse minimale du ventilateur
- 4. Bouton de vitesse moyenne du ventilateur
- 5. Bouton de vitesse maximale du ventilateur

REMARQUE: Les boutons de commandes s'allument lorsque la hotte est en marche.

Utilisation de la lampe

Le bouton On/Off (marche/arrêt) de l'éclairage (1) commande le fonctionnement des deux lampes. Appuyer une fois pour On (marche) et une deuxième fois pour Off (arrêt).

Utilisation du ventilateur

Le bouton On/Off (marche/arrêt) du ventilateur (2) met en marche ou éteint le ventilateur. Les boutons de vitesse du ventilateur (3, 4 et 5) règlent la vitesse souhaitée et contrôlent le niveau sonore pour un fonctionnement silencieux. On peut modifier la vitesse à tout moment pendant le fonctionnement du ventilateur en appuyant sur le bouton de vitesse du ventilateur souhaité.

1. Pour mettre le ventilateur en marche, appuyer sur le bouton de marche/arrêt du ventilateur (2) et sur le bouton de vitesse souhaité (3, 4 ou 5).
2. Pour éteindre le ventilateur, appuyer sur le bouton de marche/arrêt (2).

N'importe lequel des 3 boutons de vitesse du ventilateur peut être placé à la position On (marche) de façon simultanée.

Le ventilateur fonctionne au bouton de vitesse la plus élevée qui a été enfoncé. Pour obtenir une vitesse de ventilateur inférieure, les boutons de vitesse supérieure ne doivent pas être enfoncés.

Entretien de la Hotte

Nettoyage

IMPORTANT: Nettoyer fréquemment la hotte et les filtres à graisse en suivant les instructions suivantes. Réinstaller les filtres à graisse avant de faire fonctionner la hotte.

Surfaces Externes:

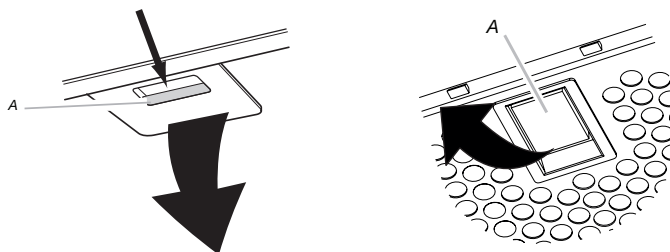
Afin d'éviter d'endommager la surface externe, ne pas utiliser de tampons en laine d'acier ou de tampons à récurer savonneux. Toujours essuyer pour éviter de laisser des marques d'eau.

Méthode de Nettoyage:

- Savon détergent liquide et eau, ou produit de nettoyage polyvalent.
- Frotter avec un chiffon doux humide ou une éponge non abrasive, puis rincer avec de l'eau propre et essuyer.
- Ne pas utiliser des produits de nettoyage contenant du chlore.

Filtre à Graisse Métallique:

1. Pour retirer le filtre, tirez sur la poignée de libération à ressort, et tirez le filtre vers le bas, ou tirez sur la poignée de libération qui maintient le filtre et retirez-le.



A. Poignée à ressort

2. Laver le filtre métallique selon le besoin au lave-vaisselle ou avec une solution de détergent chaude.
3. Réinstaller le filtre en s'assurant que les poignées à ressort sont orientées vers l'avant. Insérer le filtre à graisse métallique dans la rainure supérieure.
4. Tirer sur la poignée à ressort.
5. Pousser le filtre métallique vers le haut et relâcher la poignée pour l'emboîter.

Remplacement de la Lampe à DEL

Les lumières DEL sont remplaçables par un technicien de service seulement. Voir les informations de contact de service au bas de cette page.

GARANTIE DE DEUX ANS

POUR OBTENIR UN DEPANNAGE SOUS GARANTIE

Le propriétaire doit présenter une preuve de la date d'achat. Garder une copie de votre preuve d'achat datée (ticket de caisse) de façon à pouvoir bénéficier du service après-vente sous garantie.

GARANTIE PIECES DE RECHANGE ET MAIN D'OEUVRE

Pendant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat, le prestataire s'engage à fournir gratuitement les pièces de rechange ou les composants autres que les recharges ayant des défauts de fabrication. Durant cette garantie deux (2) ans, le prestataire fournira également gratuitement, toute la main d'oeuvre et le service à domicile pour remplacer d'éventuelles pièces défectueuses.

CE QUE LA GARANTIE NE COUVRE PAS

- Dégât ou panne du produit causé par un accident ou un cas de force majeure tels que inondation, incendie ou tremblement de terre.
- Dégât ou panne du produit causé par modification du produit ou utilisation de pièces pas d'origine.
- Dégât ou panne du produit causé lors de la livraison, de la manipulation ou de l'installation.
- Dégât ou panne du produit causé par une mauvaise utilisation.
- Dégât ou panne du produit causé par un remplacement des fusibles ou une remise en fonction des disjoncteurs par le propriétaire.
- Dégât ou panne du produit causé par une utilisation du produit pour raison commerciale.
- Déplacement à domicile pour explication d'utilisation ou d'entretien.
- Ampoules, filtres métalliques ou au charbon et toute autre pièce consommable.
- Usure normale.
- Usure due à une mauvaise utilisation du propriétaire, un entretien incorrect, une utilisation de substances nettoyantes, corrosives ou abrasives et produits de nettoyage pour four.
- Lorsque le produit n'a pas été utilisé conformément aux instructions d'utilisation qui l'accompagnent.

QUI EST COUVERT

Cette garantie s'étend à l'acheteur original de produits achetés pour un usage domestique habituel en Amérique du Nord (Y compris Etats Unis, Guam, Porto Rico, les Iles virgin Américaines & le Canada).

Cette garantie n'est pas transférable et vaut uniquement pour l'acheteur original et ne s'étend pas aux propriétaires successifs du produit. Cette garantie vaut expressément en lieu et place de toute autre garantie, expresse ou sous-entendue, mais ne limite pas toute autre garantie sous-entendue de marchandage ou adaptation dans un but particulier et toute autre obligation de la part de le prestataire, étant entendu, cependant, que si la réclamation pour garanties sous-entendues n'est pas applicable aux yeux de la loi en vigueur, la durée de toute garantie sous-entendue émanant de la loi doit être limitée à deux (2) ans à partir de la date d'achat du produit ou à une période plus longue selon ce que dit la loi en vigueur.

Cette garantie ne couvre pas tout dégât particulier, accidentel et/ou consécutif, ni les pertes et profits, à charge du propriétaire, des ses clients et/ou des utilisateurs Des produits.

QUI CONTACTER

Pour obtenir un Service Après-vente durant la Garantie ou pour toute autre Question liée au Service Après-vente appeler veuillez contacter le distributeur qui vous a vendu ce produit.

Pour garantir un service après-vente rapide, quand vous téléphonerez nous vous prions de bien vouloir donner les informations suivantes, qui sont indiquées sur la plaque signalétique qui se trouve à l'intérieur de la hotte: **modèle, 12 NC et date d'achat sur votre facture originale**. Pour accéder à la plaque signalétique, il vous suffit d'enlever les filtres graisse.

12NC: _____

Modèle: _____

N° de série: _____

Date d'achat sur votre facture originale: _____

Tabla de Contenidos

Herramientas y Piezas	23
Dimensiones y Espacios libres	23
Requisitos Eléctricos	24
Requisitos de Ventilación	25
Métodos de Ventilación	25
Instrucciones de Instalación	26
Conecte el sistema de ventilación	29
Complete la Instalación	29
Uso de la campana	29
Controles de la campana	29
Cuidado de la campana	30
GARANTÍA	31

FAVOR DE LEER COMPLETAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE PROCEDER

LA INSTALACIÓN DEBE CUMPLIR CON TODAS LAS NORMATIVIDADES LOCALES

IMPORTANTE: Guarde estas instrucciones para el uso del Inspector Eléctrico Local.

INSTALADOR: Favor de dejar este instructivo al propietario

PROPIETARIO: Favor de conservar este instructivo para referencia futura.

Aviso de Seguridad: Desconecte la fuente de poder eléctrico del panel de servicio y ciérrelo antes de proceder al cableado.

Se requiere un Circuito ramificado de 15 o 20 A, 120 VAC, 60 Hz.

AVISO DE SEGURIDAD IMPORTANTE

PRECAUCIÓN SÓLO PARA USO GENERAL DE VENTILACIÓN. NO UTILIZAR PARA EVACUAR MATERIALES Y VAPORES PELIGROSOS O EXPLOSIVOS.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A LAS PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:

- Utilice esta unidad sólo de la manera indicada por el fabricante. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el fabricante.
- Antes de reparar o limpiar la unidad, desconecte la alimentación en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del servicio para evitar que la alimentación se conecte accidentalmente. Si no es posible bloquear los medios de desconexión del servicio, fije firmemente un dispositivo de advertencia visible, como una etiqueta, al panel de servicio.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES, OBSERVE LO SIGUIENTE:

- Los trabajos de instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por personal(es) cualificado(s) de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluida la construcción resistente al fuego.
- Se necesita aire suficiente para que la combustión y la evacuación de gases a través del conducto de humos (chimenea) de los equipos de combustión de combustible sean correctas, a fin de evitar corrientes de retorno. Siga las directrices del fabricante del equipo de calefacción y las normas de seguridad, como las publicadas por la National Fire Protection Association (NFPA) y la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), y las autoridades locales competentes.
- Al cortar o perforar la pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico ni otros servicios ocultos.
- Los ventiladores con conductos deben ventilarse siempre al exterior.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio y evacuar correctamente el aire, asegúrese de canalizar el aire hacia el exterior; no ventile el aire de salida en espacios dentro de paredes o techos, áticos o en espacios de arrastre, o garajes.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, UTILICE ÚNICAMENTE CONDUCTOS METÁLICOS.

NOTA: Antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte la campana de la red eléctrica retirando el enchufe o desconectando la alimentación eléctrica.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica, instale esta campana sólo con modelos de soplador remoto con la clasificación máxima (corriente y/o caballos de fuerza) o sopladores integrales fabricados por (nombre del fabricante), modelo(s) (nombre del aparato). Nota: a Clasificación máxima recomendada del soplador remoto.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO POR GRASA EN LA ENCIMERA:

- No deje nunca desatendidas las unidades de superficie a fuego alto. Los hervores provocan humos y salpicaduras de grasa que pueden inflamarse. Caliente los aceites lentamente a temperatura baja o media.
- Encienda siempre la campana cuando cocine a fuego alto o cuando flamee alimentos (por ejemplo, Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambe').
- Limpie los ventiladores con frecuencia. No permita que se acumule grasa en el ventilador o en el filtro.
- Utilice ollas de tamaño adecuado. Utilice siempre utensilios de cocina apropiados para el tamaño del elemento de superficie.

NOTA: Utilice siempre guantes de trabajo para todas las operaciones de instalación y mantenimiento **ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A LAS PERSONAS EN CASO DE INCENDIO DE GRASA EN LA PARTE SUPERIOR DE LA GAMA, OBSERVE LO SIGUIENTE:

- APAGUE LAS LLAMAS con una tapa hermética, una bandeja para galletas o una bandeja metálica y, a continuación, apague el quemador. TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se apagan inmediatamente, EVACÚE Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS.
 - NUNCA RECOJA UNA SARTÉN EN LLAMAS - Puede quemarse.
 - NO UTILICE AGUA, ni paños de cocina o toallas mojados - se producirá una violenta explosión de vapor.
 - Utilice un extintor SÓLO si: Sabe que tiene un extintor de la clase ABC y ya sabe cómo utilizarlo. El fuego es pequeño y está contenido en la zona donde se inició. Se está llamando a los bomberos. Puede combatir el fuego de espaldas a una salida.
- aBasado en "Kitchen Fire Safety Tips" publicado por la NFPA.

NOTA: Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

NOTA: Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Herramientas y Piezas

Piezas Suministradas

Remoción del empaque

CUIDADO

Quite la caja cuidadosamente, use guantes para protegerse contra los bordes afilados.

ADVERTENCIA

Quite la película de protección que cubre el producto antes de ponerlo en funcionamiento.

- 1 panel con lámparas LED de 30" x 12" (76.2 x 30.5 cm)
- Transición redonda de 6" (15.2 cm)
- 2 filtros de aluminio
- 2 soportes de montaje
- 2 espaciadores metálicos (para su uso cuando la profundidad del gabinete es mayor a 12")
- Bolsa plástica con el siguiente contenido:

Pieza	Cantidad	Pieza	Cantidad
 4.2 x 15 mm	2	 4.2 x 19 mm	8
 4.5 x 13 mm	8	 Adaptador Torx 10	1
 3.5 x 9.5 mm	6	 Rondanas Ø 6.4x18 mm	8
 3.5 x 9.5 mm	4	 Rondanas Ø 4.2x12 mm	8

Herramientas/Materiales requeridos

- Nivel
- Taladro con brocas de 1¼" (3.2 cm), 1/8" (3.2 mm), y 1/16" (4,8 mm)
- Lápiz
- Pelacables o cuchillo de uso general
- Cinta de medir o regla
- Pinzas
- Pistola para calafateo y masilla para calafateo a prueba de agua
- Abrazaderas para ducto de ventilación
- Sierra de vaivén o sierra caladora
- Tijeras de hojalatero
- Destornilladores
 - Hoja plana
 - Destornillador Phillips

Partes necesarias

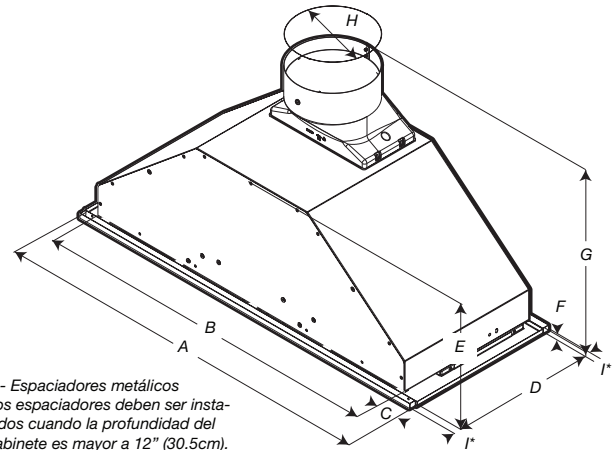
- 1 cubierta para pared o techo
- Sistema de ventilación metálico

Piezas no Suministradas

Accesorios Opcionales

Kit	# Pieza	Kit	# Pieza
Cubierta inoxidable	30" ACC02773 36" ACC02774	Recirculante	ACC02770
Kit de Reducción de CFM	ACC0175561		

Dimensiones y Espacios libres



	PINAS428SS
A	28¼" (71.8 cm)
B	26" (66 cm)
C	1⅞" (2.9 cm)
D	10¾" (27.3 cm)
E	9½" (24.2 cm)
F	⅝" (.85 cm)
G	14⅞" (37 cm)
H	6" (15.2 cm)
I	½" (1.27 cm)

Requisitos Eléctricos

IMPORTANTE

Observe todos los códigos y reglamentos aplicables.

Es la responsabilidad del propietario:

Contactar un instalador eléctrico calificado.

Asegurarse de que la instalación eléctrica es adecuada y en conformidad con National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 — última edición* o CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Parte 1 y C22.2 No.0-M91 — última edición** y toda la normativa y las ordenanzas locales.

Si la normativa lo permite y se utiliza un cable de toma a tierra independiente, se recomienda que un electricista calificado determine si la difracción de onda de tierra es la adecuada.

Una copia de las normas que se mencionaron anteriormente, se pueden obtener de:

National Fire Protection Association

1 Batterymarch Park

Quincy, MA 02169-7471 CSA International

8501 East Pleasant Valley Road

Cleveland, OH 44131-5575

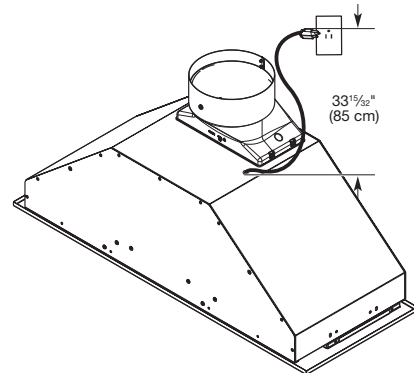
- Se necesita un circuito eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 amperios y protegido con fusibles.
- Si la casa tiene cableado de aluminio, siga el procedimiento a continuación:

1. Conecte una sección de alambre de cobre sólido a los conductores flexibles.
2. Conecte el cableado de aluminio a la sección añadida de alambre de cobre usando conectores especiales y/o herramientas diseñadas y de la lista de UL para unir el cobre al aluminio.

- Siga el procedimiento recomendado por el fabricante del conector eléctrico. La conexión de cobre/aluminio deberá hacerse en conformidad con los códigos locales y las prácticas de cableado aceptadas por la industria.
- Los tamaños de los cables y las conexiones deben cumplir de acuerdo con la clasificación del electrodoméstico, como se especifica en la placa de clasificación del modelo/de la serie. La placa del modelo/de la serie está ubicada detrás del filtro, en la pared posterior de la campana para cocina.
- El tamaño de los cables debe cumplir con los requisitos del National Electrical Code (Código Nacional Eléctrico), ANSI/NFPA 70 (última edición) o las normas de CSA C22.1-94 Canadian Electrical Code (Código Canadiense de Electricidad), Parte 1 y C22.2 N° 0-M91 (última edición), y todos los códigos y ordenanzas locales.
- Esta campana para cocina viene equipada con un cable eléctrico dotado de un enchufe con tres terminales y conexión a tierra.
- Para reducir al mínimo el peligro de posibles choques eléctricos, el cable debe estar enchufado en un contacto apropiado de pared de 3 terminales, conectado a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales. Si no hay disponible un contacto equivalente, es responsabilidad y obligación personal del cliente de tener un contacto apropiado con conexión a tierra instalado por un electricista calificado.
- El enchufe de 3 terminales con conexión a tierra debe estar ubicado dentro del armario, encima de la campana para

cocina, a una distancia máxima de 33 15/32" (85 cm) desde donde el cable eléctrico sale de la campana. Vea la ilustración.

- Utilice únicamente kits de conexión de cable de cocina que hayan sido investigados y considerados aceptables para su uso con este modelo de cocina.
 - a) No haga funcionar ningún ventilador con un cable o enchufe dañado. Deseche el ventilador o devuélvalo a un centro de servicio autorizado para su examen y/o reparación.
 - b) No pase el cable por debajo de alfombras. No cubra el cable con alfombras, correderas o cubiertas similares. No pase el cable por debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos de zonas de tránsito y donde no se pueda tropezar con él.



- El contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales debe estar accesible después de haberse instalado la campana. No lo instale en un armario cerrado sin acceso.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Para la conexión de una campana para cocina mediante cable eléctrico conectado a tierra:

Esta campana para cocina debe estar conectada a tierra.

En caso de que se produzca un cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al proporcionar un alambre de escape para la corriente eléctrica. Esta campana para cocina está equipada con un cable que incluye un alambre y un enchufe a tierra. El enchufe debe ser conectado a un contacto debidamente instalado y puesto a tierra.

ADVERTENCIA: La conexión a tierra inadecuada puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico.

Consulte a un electricista competente si no comprende totalmente las instrucciones de puesta a tierra o si tiene dudas acerca de si la campana para cocina fue puesta a tierra correctamente.

No use un cable eléctrico de extensión. Si el cable de suministro eléctrico es demasiado corto, haga que un electricista competente instale un contacto cerca de la campana para cocina.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Si está provista de enchufe eléctrico, conecte la campana a una toma de corriente que cumpla con la normativa vigente y colocada en una posición accesible. Cuando no se disponga de enchufe eléctrico (conexión directa a la red eléctrica) o el enchufe no vaya a estar en una posición accesible después de la instalación, coloque un interruptor bipolar homologado en una posición accesible que proporcione una desconexión total en condiciones de sobretensión de categoría III, de acuerdo con las normas locales de cableado.

Requisitos de Ventilación

(Modelos con ducto de escape solamente)

- El sistema de ventilación debe terminar en el exterior, excepto para las instalaciones sin ducto de escape (con recirculación).
- No dirija la salida del sistema de ventilación hacia el desván u otra área cerrada.
- No utilice una cubierta de pared de tipo para lavandería de 4" (10,2 cm).
- Utilice ducto de escape de metal únicamente. Se recomienda un ducto de escape de metal rígido. No se recomienda ducto de escape de plástico u hoja metálica.
- El largo del sistema de ventilación y el número de codos se deben mantener al mínimo para proveer un funcionamiento eficaz.

Para obtener el funcionamiento más eficaz y silencioso:

- No use más de 3 codos de 90°.
- Asegúrese de que haya un mínimo de 24" (61 cm) de ducto de escape recto entre los codos, si se utiliza más de 1 codo.
- No instale 2 codos lado a lado.
- Use abrazaderas para sellar todas las juntas en el sistema de entilación.
- El sistema de ventilación debe tener una compuerta. Si la cubierta del techo o la pared tiene una compuerta, no use lacompuerta provista con la campana de cocina.
- Utilice masilla de calafateo para sellar la abertura exterior de la pared o el techo alrededor de la cubierta.
- El tamaño del ducto de escape debe ser uniforme.

Instalaciones en climas fríos

Una válvula de no retorno adicional debe ser instalada para reducir el flujo de aire frío como parte del sistema de ventilación. Un break térmico debe ser instalado para reducir la conducción de las temperaturas exteriores al interior del sistema de ventilación.

La válvula deberá estar en el lado del aire frío del break térmico.

Reguladores de aire

Los códigos de construcción local sugieren el uso de sistemas reguladores de aire cuando se usen sistemas de ventilación mayores a la CFM especificada o al movimiento del aire. El CFM especificado varía dependiendo del área. Consulte a un técnico en ventilación para conocer los requerimientos de su área.

Métodos de Ventilación

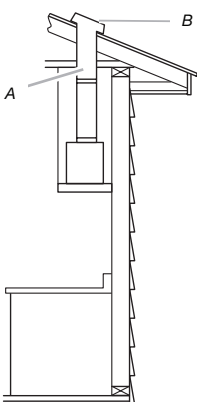
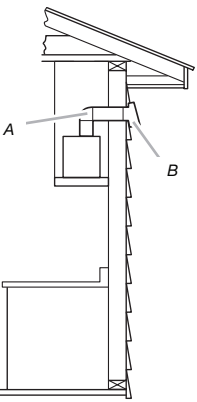
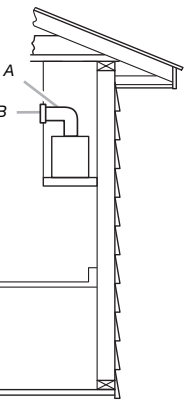
Esta campana se ha ajustado de fábrica para tener una ventilación a través del techo o de la pared. Se requiere un sistema de ventilación redondo de 6" (15.24 mm) para la instalación (no incluido).

NOTA: No se recomienda el uso de ductos de escape flexibles. Los ductos de escape flexibles crean contrapresión y turbulencia de aire, lo cual reduce el desempeño en gran medida. El sistema de ventilación debe terminar a través del techo o la pared. Para colocar el ducto a través de la pared, se necesita un codo de 90°

Para instalaciones recirculantes

Si no es posible expulsar los humos y vapores al exterior, la campana puede ser configurada a su versión recirculante, instalando un par de filtros de carbón al motor. Los humos y vapores recircularán a través de una rejilla redonda. Vea la sección de Accesorios opcionales.

PRECAUCIÓN: Monte esta campana de modo que el borde inferior esté al menos a 27" (68.5 cm) de altura sobre la superficie de cocinado si se usa una campana de gas ó entre 24" (61 cm) o 30" (76.2 cm) si se usa una estufa eléctrica. Lea el manual para casos específicos. Verifique la altura de su techo antes de seleccionar su campana.

Ventilación a través del techo	Ventilación a través de la pared	Recirculante
		
A. Ducto de 6" (15.2 cm) a través del techo B. Boquilla para el techo	A. Ducto de 6" (15.2 cm) a través del techo B. Boquilla para pared	A. Ducto de 6" (15.2 cm) a través del gabinete B. Rejilla redonda

Instrucciones de Instalación

Prepare la ubicación

- Se recomienda que el sistema de ventilación sea instalado antes de que se instale la campana para cocina.
- Antes de hacer los recortes, asegúrese que haya suficiente espacio libre dentro del techo o la pared para los accesorios del ducto de escape.
- Tal vez sea más fácil hacer el corte hacia la base del armario antes de montar el armario en la pared.

1. Desconecte el suministro de energía.
2. Decida qué método de ventilación usar: a través del techo, de la pared o sin ducto.
3. Seleccione una superficie plana para ensamblar la campana para cocina. Cubra dicha superficie.

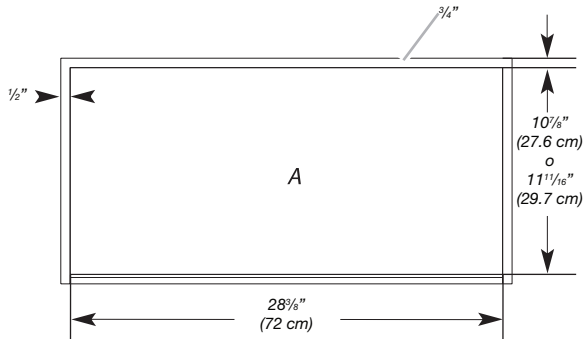
- ADVERTENCIA:** Peligro de Peso Excesivo
Use dos o más personas para mover e instalar la campana de cocina. No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.
4. Con la ayuda de 2 o más personas, levante la campana de cocina y colóquela en la superficie cubierta.

Cortes al gabinete

Use una sierra de vaivén o caladora para cortar la base del armario dentro del marco del mismo.

NOTA: Los gabinetes sin marco requieren una franja de 3/4" (1.9 cm) en la parte inferior del gabinete.

Dimensiones de corte



A. Corte del fondo del gabinete

** Para los gabinetes con esta profundidad, los espaciadores deben ser instalados.

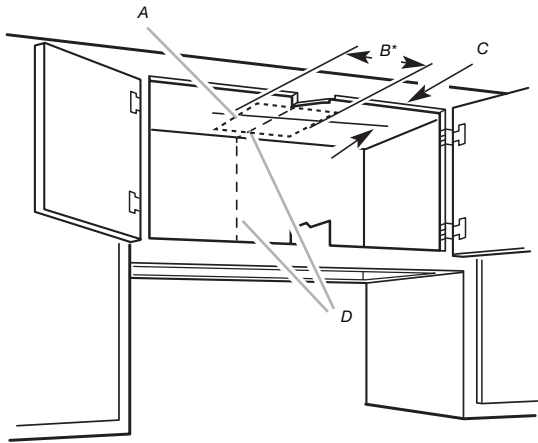
Complete la preparación del gabinete siguiendo las instrucciones para el tipo de ventilación que ha elegido.

Determine los cortes para el ducto de ventilación en el gabinete, pared o techo.

Ventilación hacia el exterior a través del techo

1. Mida y marque las líneas como se muestra. Use una sierra para hacer una apertura a través de la cara superior del gabinete y el techo para el sistema de ventilación.

Cortes del gabinete	
Altura de gabinete	Forma y medidas del corte
12" (30.5 cm)	Se requiere de una apertura rectangular de 8 17/64" x 6 1/4" (21 cm x 15.9 cm) en el techo del gabinete, para librar la transición.

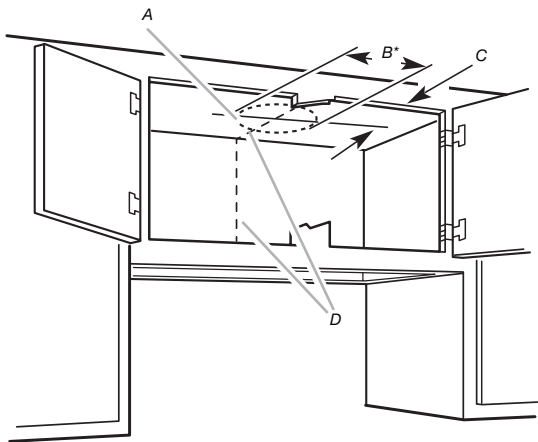


A. Cortes
B. 8 17/64" (21cm) x 6 1/4" (15.9cm)

C. 7 3/4" (19.7cm) de la línea central al frente
D. Línea de centro

Altura de gabinete Forma y medidas del corte

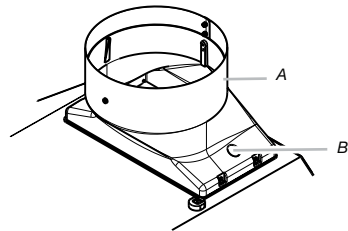
15" (38.1 cm) Se requiere de un orificio de Ø 6 1/4" (15.9 cm).



A. Cortes
B. Ø 6 1/4" (15.9 cm)

C. 7 3/4" (19.7cm) de la línea central al frente
D. Línea de centro

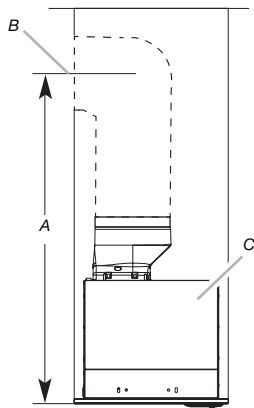
2. Instale la transición en la parte superior de la campana. Utilice 2 tornillos de 3.5 x 9.5 mm.



A. Transición
B. Tornillos 3.5 x 9.5 mm

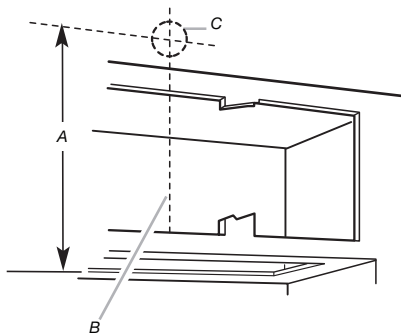
Ventilación hacia el exterior a través de la pared

1. Mida desde la base del revestimiento de la campana para cocina hasta la línea central horizontal de la apertura del ducto de escape (A).



A. Medida A
B. Línea de centro horizontal del orificio de salida
C. Cubierta de la campana

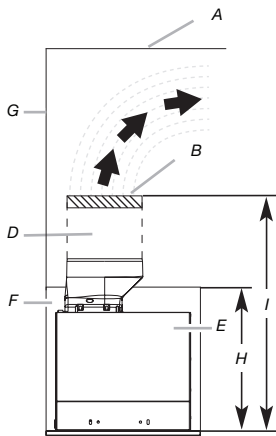
2. Retire el ducto de escape de la campana. Transfiera la medida A a la pared posterior del armario. Mida desde la parte de abajo del gabinete.
3. Marque el recorte como se muestra. Use una sierra de vaivén o caladora para cortar una abertura redonda a través de la parte posterior del armario y de la pared exterior para el ducto de escape.



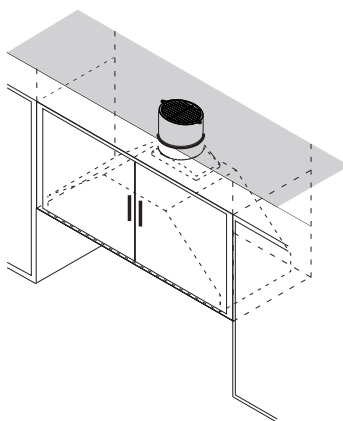
A. Medida A
B. Línea de centro
C. Corte redondo de 6 1/4" (15.9 cm)

Instalación sin ductos (recirculante) a través del gabinete / sofito (Accesorios no incluidos)

Recircular el aire a través de la pared superior del gabinete

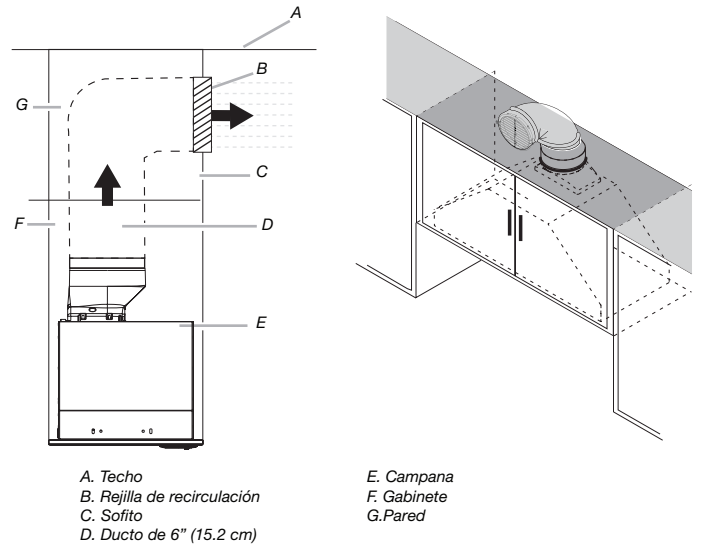


A. Techo
B. Rejilla de recirculación
C. Sofito
D. Ducto de 6" (15.2 cm)
E. Campana



F. Gabinete
G. Pared
H. Altura del gabinete: 12" (30.5 cm) min.
I. Altura de la cubierta del ducto: 17" (43.2 cm) min.

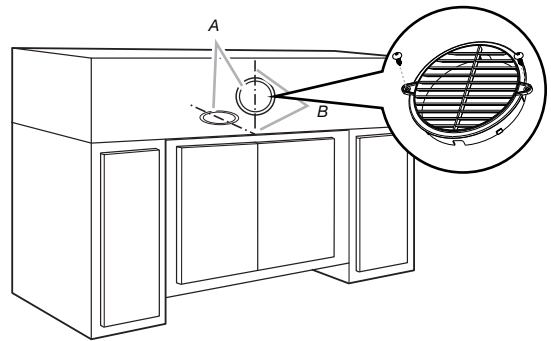
Recircular el aire a través de la pared superior del sofito



A. Techo
B. Rejilla de recirculación
C. Sofito
D. Ducto de 6" (15.2 cm)

E. Campana
F. Gabinete
G. Pared

1. Mida y marque la línea central del armario al sofito que está encima.
2. Mida desde la base del armario hasta la línea central de donde el ducto de escape atravesará el sofito. Marque la ubicación y use una sierra de vaivén o caladora para cortar un orificio de 5 3/4" (14,6 cm) para la cubierta del ducto.



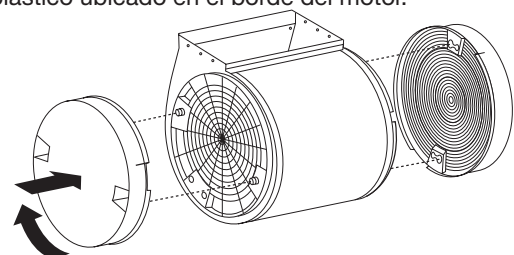
A. Rejilla recirculante
B. Línea de centro

3. Considere las medidas incluidas en la tabla de Cortes del gabinete para realizar dichas aperturas.

NOTA: Los gabinetes con una altura de 12" (30.5 cm) sin sofito permiten que la cubierta de ducto y el ducto de 6" sean visibles.

4. Cubra la rejilla que protege el motor del soplador con el filtro de carbón, de manera que las ranuras del filtro coincidan con las espigas en los lados de la rejilla del motor.
5. Gire el filtro de carbón hacia la derecha para asegurarlo.
6. Repita los pasos 1 a 2 para el otro filtro.

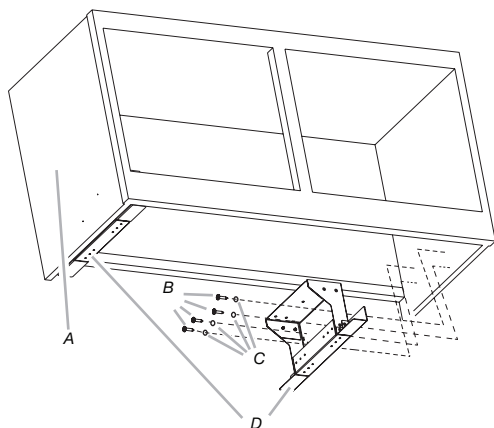
NOTA: Los filtros de carbón no pueden ser limpiados. Deben ser reemplazados cada 4-6 meses (dependiendo del uso de la campana). Para instalar los filtros de carbón correctamente, deberá cortar el cincho plástico ubicado en el borde del motor.



Complete la preparación

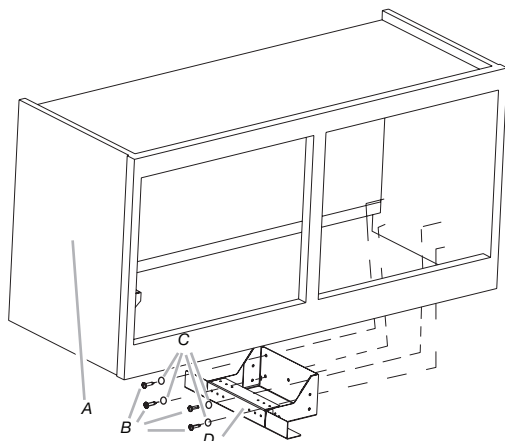
1. Si aún no está colocado, instale la transición de ventilación de 15,2 cm (6") en la parte superior del revestimiento de la campana extractora utilizando dos tornillos de 3,5 x 9,5 mm.
2. Coloque el soporte de montaje lateral a ras de 1 cm en la parte inferior del lateral del armario y contra el interior de la cara frontal del armario. Oriente el soporte en función de la anchura de su armario, tal y como se muestra en los diagramas siguientes. Utilizando el soporte como plantilla, marque 4 puntos en cada lado del armario para perforar agujeros piloto de 1/8" (3 mm). Fije un soporte con cuatro tornillos de 4,5 x 13 mm a cada lado del armario y apriételo. Se suministran arandelas adicionales en el paquete de hardware como espaciadores para las paredes del gabinete más delgadas que 1/2" (13 mm).

Orientación de la estufa para gabinetes de 30" (76.2 cm)

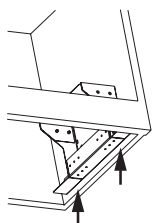


- A. Gabinete de 30" (76.2 cm)
- B. 8 tornillos de 4.5 x 13 mm
- C. Rondanas (opcionales)
- D. Estafas de instalación (posición para gabinetes de 30")

Orientación de la estufa para gabinetes de 36" (91.4 cm)



- A. Gabinete de 36" (91.4 cm)
- B. 8 Tornillos de 4.5 x 13 mm
- C. Rondanas (opcionales)
- D. Estafas de instalación (posición para gabinetes de 36")



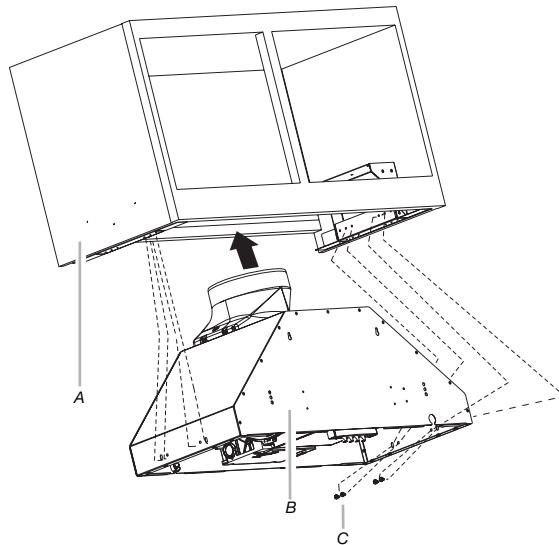
Suba la estufa $\frac{1}{16}$ " (1 cm) del fondo del gabinete.
 NOTA: Para gabinetes de $11\frac{1}{16}$ " (29.7 cm) de profundidad, la estufa debe colocarse horizontalmente al centro de las paredes laterales.

3. Instale los ductos de ventilación de acuerdo al método necesario. Utilice silicón para sellar las paredes exteriores o la apertura del techo.

ADVERTENCIA: Peligro de Peso Excesivo.

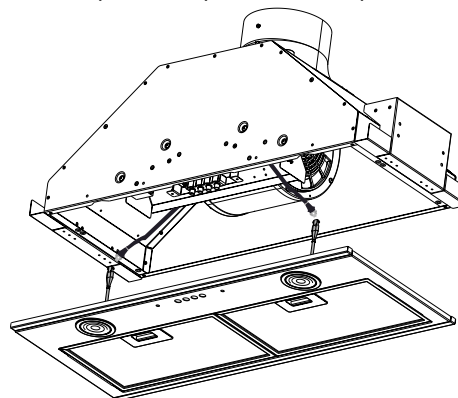
Use dos o más personas para mover e instalar la campana de cocina. No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

Con la ayuda de 2 o más personas, levante el revestimiento de la campana y colóquelo dentro de su ubicación en el montaje. Sujételo con cuatro tornillos de 4,2 x 19 mm dentro de las aberturas ranuradas. No apriete los tornillos.



- A. Gabinete
- B. Ensamble de la campana
- C. 8 tornillos de 4.2 x 19 mm

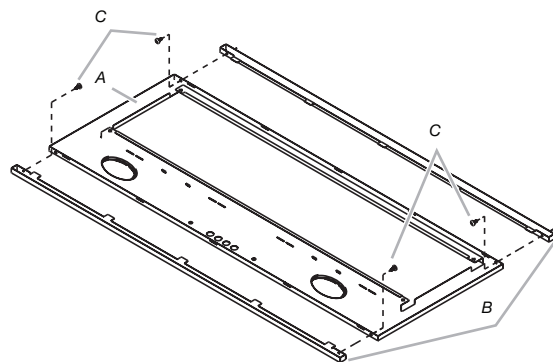
4. Centre la campana al gabinete. Mantenga alineados la cara inferior del gabinete con el borde inferior del gabinete. Inserte cuatro tornillos de 4.2 x 19 mm en las aberturas redondas de la placa de montaje y apriete todos los tornillos de montaje.
5. Retire los filtros de grasa metálicos del panel inferior.
6. Conecte las lámparas del panel a la campana.



7. Sujete el panel inferior al cuerpo de la campana.

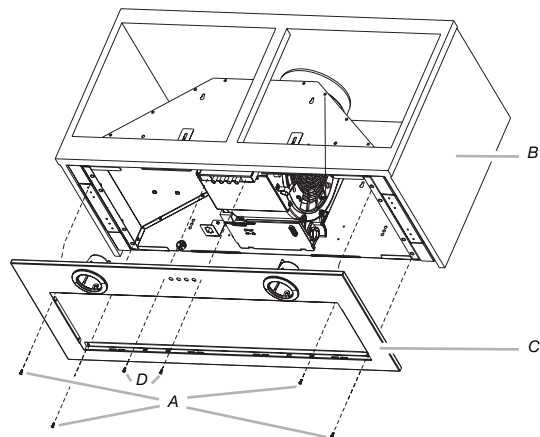
NOTA: Si la profundidad del gabinete es superior a 12", Es recomendable que dos espaciadores metálicos de 1/2" sean instalados.

8. Instálelos en las partes frontal y trasera el panel con 4 tornillos de 3.5 x 9.5 como lo muestra el dibujo.



A. Cubierta
B. Espaciadores frontal y trasero

C. 4 tornillos de 3.5 x 9.5 mm



A. 4 tornillos de cabeza plana de 3.5 x 9.5 mm
B. Gabinete (30" x 12" [76.2 cm x 30.5 cm])
C. Cubierta (30" x 12" [76.2 cm x 30.5 cm])
D. 2 tornillos de 4.2 x 15 mm

9. Apriete para asegurar.

Conecte el sistema de ventilación

Instalaciones con ducto de salida de aire.

1. Conecte el ducto del sistema de ventilación a la abertura de la campana de cocina. Selle la conexión con las abrazaderas.

Instalaciones sin ducto de escape (con recirculante)

1. Conecte el sistema de ventilación a la abertura de la campana de cocina; selle la conexión con las abrazaderas.
2. Instale los filtros de carbón. Para ordenar kits de reemplazo, vea la sección "Accesorios Opcionales".

Complete la Instalación

1. Vuelva a colocar los filtros para grasa. Consulte la sección "Cuidado de su campana".

ADVERTENCIA: Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Enchufe el cable eléctrico de 3 terminales en un contacto de 3 terminales con conexión a tierra, dentro del armario, por encima de la campana para cocina.

2. Verifique el funcionamiento del ventilador de la campana de cocina y la luz. Consulte la sección "Uso de su campana". Si la campana de cocina no funciona, revise si se ha disparado un cortacircuitos o si se ha quemado un fusible doméstico. Desconecte el suministro eléctrico y revise las conexiones de cableado.

NOTA: Para obtener un uso más eficaz de su nueva campana de cocina, lea la sección "Descripción de la campana".

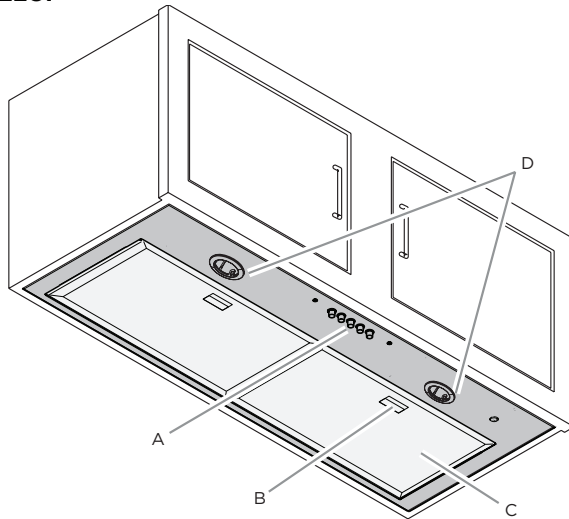
Uso de la campana

La campana para cocina se ha diseñado para remover humo, vapores provenientes de la cocción y olores del área de la superficie de cocción. Para obtener mejores resultados, encienda la campana antes de cocinar y permita que funcione por varios minutos después de haber cocinado, para que quite todo el humo y los olores de la cocina.

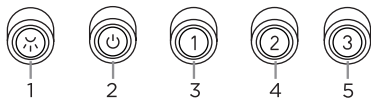
Los controles de la campana están ubicados en la parte frontal de la cubierta de campana para cocina.

Controles de la campana

MODELO:



- A. Controles de motor y lámpara LED
B. Manija del filtro de grasa
C. Filtro de grasa
D. Lámparas LED



1. Botón de encendido/apagado de la luz
2. Botón de encendido/apagado del motor
3. Botón de la velocidad mínima del motor
4. Botón de la velocidad media del motor
5. Botón de la velocidad máxima del motor

NOTE: Los botones del Panel de Control se encenderán mientras la campana esté encendida.

Funcionamiento de la luz

El botón de encendido/apagado de la luz (1) controla ambas luces. Presione una vez “encendido” y nuevamente para “apagado”.

Funcionamiento del motor

El botón de encendido/apagado del motor (2) enciende y apaga el motor.

Los botones de la velocidad del motor (3, 4 y 5) establece la velocidad deseada y controla el nivel de sonido para un funcionamiento silencioso.

La velocidad puede cambiar en cualquier momento durante el funcionamiento de la campana al presionar el botón con la velocidad deseada del motor.

1. Para encender el motor, presione el botón de encendido/apagado del motor (2) y la velocidad deseada con los botones de velocidad (3, 4 ó 5).
2. Para apagar el motor, presione el botón de encendido/apagado del motor (2).

Cualquiera de los tres botones de velocidad del motor, pueden estar en la posición de “encendido” al mismo tiempo. El motor operará la velocidad máxima que se encuentre presionada.

Para velocidades menores del motor, los botones de mayor velocidad no deben estar presionados.

Cuidado de la campana

Limpieza

IMPORTANTE: Limpie con frecuencia la campana y los filtros para grasa de acuerdo a las instrucciones a continuación. Vuelva a colocar los filtros para grasa antes de poner a funcionar la campana.

Superficies Externas:

Para evitar daños a la superficie exterior, no use estropajos de acero ni jabonosos.

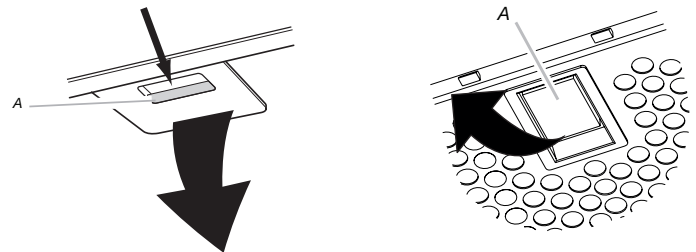
Siempre séquela con un paño para evitar manchas de agua.

Método de limpieza:

- Detergente líquido y agua o producto de limpieza general.
- Límpiela con un paño suave húmedo o una esponja no abrasiva, enjuáguela con agua limpia y séquela con un paño.
- No utilice agentes de limpieza que contengan cloro.

Filtros de grasa de aluminio:

1. Para quitar el filtro, jale la manija de liberación con resorte y jale el filtro hacia abajo, o jale hacia afuera la manija de liberación que sujeta el filtro y retírelo.



A. Seguro de liberación del filtro

2. Lave los filtros de metal cuando sea necesario en la lavavajillas o con una solución caliente de detergente.
3. Vuelva a instalar el filtro asegurándose de que las manijas de liberación con resorte estén mirando hacia el frente.
4. Empuje hacia dentro la manija de liberación con resorte.
5. Empuje el filtro de metal hacia arriba y suelte la manija para que se traben en su lugar.

Reemplazar las Lámparas LED

Los luces LED son reemplazables sólo por un técnico de servicio. Para obtener información de contacto del servicio, lea la información al calce.zv

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

PARA OBTENER SERVICIO DENTRO DE GARANTÍA

El propietario debe presentar su recibo original de la compra. Guarde por favor una copia de su recibo de compra como prueba, para recibir el servicio dentro del periodo de garantía.

PARTES Y GARANTÍA DE SERVICIO

Por el periodo de dos (2) años desde la fecha original de la compra, el proveedor proveerá, gratuitamente, partes no-consumibles o componentes que hayan fallado debido a defectos de fabricación. Durante estos dos (2) años de garantía limitada, el proveedor también proveerá gratuitamente, todo el servicio en casa y mano de obra necesaria para reemplazar cualquier parte defectuosa.

QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO

- Daños o fallas del producto causados por accidente o actos de Dios, tales como inundaciones incendios o terremotos.
- Daños o fallas causadas por alteración del producto o por el uso de partes no-originales.
- Daños o fallas del producto causados durante la entrega, manejo o instalación.
- Daños o fallas del producto causados por abuso del usuario.
- Daños o fallas del producto causados por reemplazo de fusibles dañados o reseteo de interruptor de circuito.
- Daño o fallas causados por el uso del producto en un ambiente comercial (no doméstico).
- Viajes de servicio para proporcionar orientación de uso o instalación.
- Bombillas, filtros de carbón o metal y cualquier otra parte consumible.
- Desgaste normal.
- Desgaste terminal debido a abusos del usuario, mantenimiento inadecuado, uso de productos / toallas de limpieza corrosivos o abrasivos y por uso de limpiadores para hornos.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.

QUIÉN ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía se extiende al comprador original de productos adquiridos para uso residencial en Norte América (incluyendo Estados Unidos, Guam, Puerto Rico, Islas Vírgenes de EU y Canadá).

Esta garantía no es transferible y aplica solamente al comprador original y no se extiende a propietarios subsecuentes del producto.

Esta garantía se expresa en lugar de otras garantías, expresadas o implícitas, incluyendo, pero no limitada a ninguna garantía implícita de comercialización o adaptada para propósitos particulares y cualquier otra obligación por parte de el proveedor, considerando, sin embargo, que si la negación de garantías implícitas es inefectiva bajo la ley aplicable, la duración de cualquier garantía implícita será limitada a dos (2) años desde la fecha original de compra o por el periodo necesario como sea requerido por la ley aplicable.

Esta garantía no cubre cualquier daño especial, incidental y/o consecuente, ni pérdidas de ganancias, sufridas por el comprador original, sus clientes y/o usuarios del producto.

A QUIÉN CONTACTAR

Para obtener Servicio bajo Garantía o para cualquier pregunta relacionada a Servicio, póngase en contacto con el distribuidor que le vendió este producto.

Para garantizar un rápido servicio postventa, cuando llame le pediremos que amablemente brinde la siguiente información que se indica en la placa de identificación que está dentro de la campana: **modelo de campana, 12 NC y fecha de compra en su factura original**. Para acceder a la placa de identificación, todo lo que tiene que hacer es quitar los filtros de grasa.

12NC: _____

Modelo de campana: _____

No. Serie: _____

Fecha de compra en su factura original: _____

